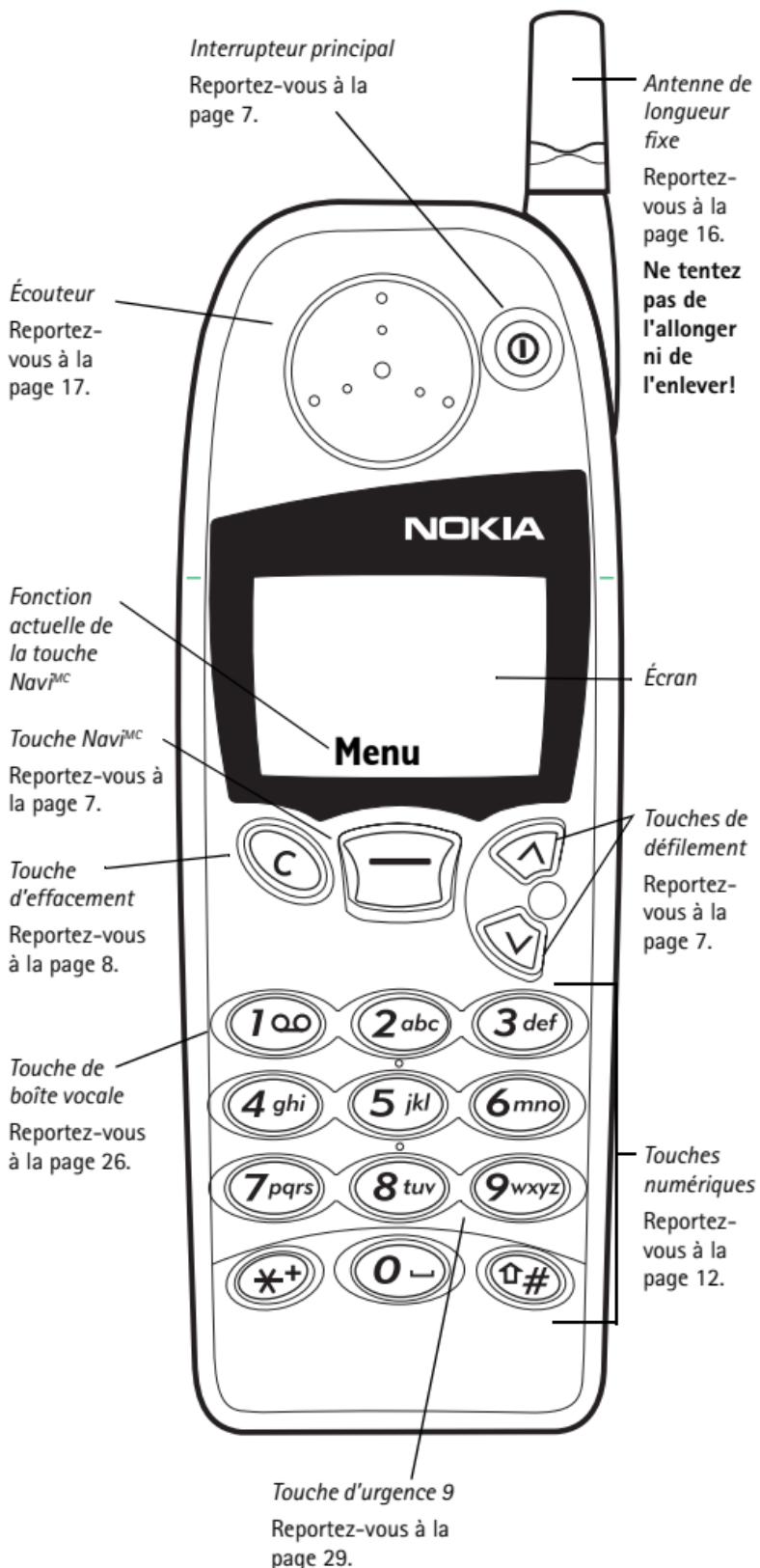


# NOOKIA 5160i



# Touches



# Indicateurs et icônes



Appel actif.



Vous avez un ou plusieurs messages vocaux en attente.



Vous avez un ou plusieurs messages texte en attente.



Le clavier est verrouillé. Toutes les touches sont inactives. Pour activer le clavier, appuyez sur **Activer**, puis sur **\*/\***.



La fonction de réveil est activée.



Vous avez réglé l'option sonnerie à **Silence**.



Service numérique accessible.



Votre téléphone est sorti de son réseau d'origine.



Vous pouvez maintenant vous servir du téléphone pour entrer une réponse.



Tous les caractères sont en majuscules. Appuyez sur la touche **¤#** pour changer la casse.



Tous les caractères sont en minuscules. Appuyez sur la touche **¤#** pour changer la casse.



Caractères numériques seulement. (Pour passer des caractères alphabétiques aux caractères numériques, gardez enfoncée la touche **¤#**.)



Le mode «caractères spéciaux» est actif; choisissez un caractère, puis appuyez sur **Choisir**. (Pour passer des caractères alphabétiques aux caractères spéciaux, appuyez sur la touche **\*/\***.)

# Table des matières

<b>1. Pour votre sécurité</b>	<b>1</b>
Avis de la FCC ou d'Industrie Canada .....	2
Utilisation du guide .....	2
<b>2. Pose et charge de la batterie</b>	<b>3</b>
Pose de la batterie .....	3
Charge de la batterie .....	3
Dépose de la batterie .....	5
Renseignements importants sur la batterie .....	5
<b>3. À propos du téléphone, des touches et du menu</b>	<b>7</b>
Interrupteur principal .....	7
Touche Navi <sup>MC</sup> de Nokia .....	7
Touches de défilement .....	7
Touche d'effacement .....	8
Éclairage .....	8
Jack d'antenne externe .....	8
Écran de démarrage .....	9
Menu .....	9
Entrée de lettres et de chiffres .....	12
Caractères spéciaux pour les noms .....	13
Caractères spéciaux pour les numéros .....	13
Verrouillage du clavier .....	14
<b>4. Fonctions de base</b>	<b>16</b>
Mise sous tension/hors tension du téléphone ..	16
À propos de l'antenne .....	16
Vérification de la puissance du signal .....	16
Établissement d'une communication .....	17
Réglage du volume de l'écouteur .....	17
Pour couper le microphone .....	17
Pour mettre fin à un appel .....	18
Recomposition des derniers numéros .....	18
Mémorisation d'un nom et d'un numéro .....	18
Recherche d'un nom et d'un numéro .....	18

Réception d'un appel .....	18
Mise en sourdine d'un appel entrant .....	19
<b>5. Options</b>	<b>20</b>
Recomposition automatique .....	20
Configuration de la carte d'appel .....	20
Horloge .....	22
Langue .....	23
Éclairage .....	23
Tonalités .....	23
Réglage rapide des sonneries .....	25
Numéro de boîte vocale .....	26
Cryptage .....	27
Texte d'accueil .....	27
<b>6. Appels d'urgence</b>	<b>28</b>
Touche d'urgence 9 .....	29
<b>7. Fonctions avancées</b>	<b>30</b>
Configuration des services réseau .....	30
Ajout de codes d'activation de service dans le menu .....	30
Ajout de codes d'annulation de service dans le menu .....	30
Menu en cours d'appel .....	31
Établissement/réception d'appels multiples .....	31
Renvoi d'appels .....	33
Composition une touche .....	34
Sélection de votre numéro de téléphone (sélection du NAM) .....	35
Envoyer votre numéro .....	36
Appels avec carte d'appel .....	37
Sélection du réseau .....	37
Pour passer d'un réseau privé à un réseau public .....	38
Réponse automatique .....	38
Tonalités .....	38
Pour rétablir la configuration initiale .....	40

<b>8. Répertoire</b>	<b>41</b>
Mémorisation de noms et de numéros .....	41
Recherche de noms et de numéros .....	42
Modification de noms et de numéros .....	43
Effacement des noms et des numéros .....	43
Type de défilement .....	43
Vérification de l'espace mémoire disponible ..	43
<b>9. Registre</b>	<b>44</b>
Appels en absence .....	44
Appels reçus .....	45
Numéros composés .....	45
Effacement des listes d'appels .....	45
Durée des appels .....	46
<b>10. Messages vocaux</b>	<b>47</b>
Mémorisation de votre numéro de boîte vocale .....	47
Écoute de vos messages vocaux .....	47
Pour appeler votre boîte vocale en tout temps .....	47
<b>11. Messages texte</b>	<b>48</b>
Lecture des messages .....	48
Stockage des messages entrants .....	49
Effacement de tous les messages texte .....	49
Pour composer et envoyer des messages texte .....	50
Pour faire suivre un message ou y répondre ..	52
<b>12. Fonctions supplémentaires</b>	<b>53</b>
Réveil .....	53
Jeux .....	54
<b>13. Caractéristiques de sécurité</b>	<b>56</b>
Vue d'ensemble des codes d'accès .....	56
Code de verrouillage .....	56
Code de sécurité .....	56
Restriction des appels .....	57
Verrouillage du téléphone .....	59

<b>14. Accessoires</b>	<b>60</b>
Couvercles de couleur Xpress-on <sup>MC</sup> de Nokia..	60
Batteries .....	63
Chargeurs et autres accessoires .....	64
<b>15. Références</b>	<b>68</b>
Renseignements importants sur la sécurité ..	68
Appels d'urgence.....	71
Signaux radio (RF) .....	72
Soins et entretien .....	73
<b>16. Fiche technique</b>	<b>74</b>
<b>17. NOKIA – garantie limitée de 1 an</b>	<b>75</b>
<b>18. Index</b>	<b>78</b>

# 1. Pour votre sécurité



Avant d'utiliser votre téléphone, veuillez lire les directives simples ci-dessous. Il peut se révéler dangereux ou même illégal de ne pas s'y conformer.



## La sécurité routière avant tout

N'utilisez pas de téléphone sans fil pendant que vous conduisez; arrêtez-vous et faites ensuite votre appel.



## Éteignez votre appareil dans les hôpitaux

Respectez tous les règlements en vigueur. Éteignez votre téléphone lorsque vous vous trouvez à proximité d'équipements médicaux.



## Éteignez votre appareil dans les avions

Les téléphones sans fil peuvent causer des parasites. Il est illégal de les utiliser dans les avions.



## Éteignez votre appareil pendant le plein d'essence

Ne téléphenez pas lorsque vous faites le plein d'essence. N'utilisez pas votre téléphone à proximité de carburants ni de produits chimiques.



## Éteignez votre appareil près d'un site de dynamitage

N'utilisez pas votre téléphone dans un endroit où l'on fait usage d'explosifs. Respectez les restrictions ainsi que tous les règlements en vigueur.



## Parasites

Tous les téléphones sans fil sont sensibles aux parasites, qui peuvent nuire à leur fonctionnement.



## Faites preuve de jugement

Utilisez le téléphone dans sa position d'utilisation normale (sur l'oreille). Ne touchez pas l'antenne inutilement.



## Techniciens qualifiés

L'installation ou la réparation de votre équipement ne doit être confiée qu'à des techniciens qualifiés.



## Accessoires et batteries

Il ne faut utiliser que des accessoires et des batteries approuvés. Ne raccordez pas d'appareils incompatibles.

# Avis de la FCC ou d'Industrie Canada

Votre appareil peut altérer la réception des téléviseurs et des radios (s'il est utilisé près des récepteurs). La FCC et Industrie Canada peuvent exiger que vous cessiez d'utiliser votre téléphone si vous ne pouvez pas éliminer les parasites. Si vous avez besoin d'aide, consultez le détaillant le plus proche.

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est autorisée à condition qu'il ne provoque aucun brouillage nuisible.

## Utilisation du guide

Le téléphone sans fil décrit dans le présent guide est approuvé pour utilisation dans les réseaux TDMA et AMPS.

## Services réseau

Un certain nombre de fonctions décrites dans le guide sont appelées services réseau. Il s'agit de services spéciaux offerts par le fournisseur de services sans fil. Pour en profiter, vous devez d'abord vous y abonner auprès du fournisseur de services et obtenir les instructions d'utilisation.

## Mises à jour

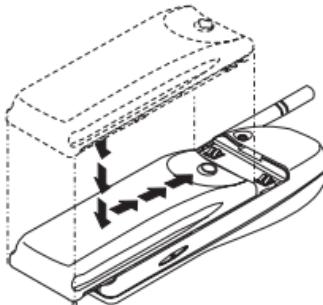
On peut trouver la dernière version anglaise du présent guide sur le site Web de Nokia à l'adresse [www.nokia.ca](http://www.nokia.ca).

## 2. Pose et charge de la batterie

Avant de pouvoir utiliser votre nouveau téléphone, vous devez d'abord poser la batterie et la charger.

### Pose de la batterie

Pour poser la batterie, placez-la au dos du téléphone comme indiqué sur la figure et glissez-la vers le haut de l'appareil jusqu'à ce qu'un déclic confirme son verrouillage en place.



### Charge de la batterie

Votre téléphone est alimenté par une batterie rechargeable à hydrure métallique de nickel (NiMH) ou aux ions de lithium (Li-Ion). Il faut savoir qu'une batterie NiMH n'atteint son plein rendement qu'après deux ou trois cycles complets de charge et de décharge. Pour connaître les temps de charge, reportez-vous à «Temps de charge», page 63.

### Méthode de charge de la batterie

Branchez le fil du chargeur au bas du téléphone ou à un support de charge. Branchez ensuite le chargeur à une prise murale standard.

Durant la charge de la batterie, l'indicateur de charge affiché à droite défile.

*Nota : Lorsque vous chargez la batterie pour la première fois, l'indicateur de charge ne défile pas durant tout le processus; c'est normal.*

## Problèmes de charge

Si le téléphone affiche le message **Charge inactive**, le processus de charge est interrompu. Vérifiez si la batterie est branchée à un dispositif de charge approuvé. Si la batterie est très chaude ou très froide, il suffit d'attendre; le processus de charge reprendra dès que la batterie sera revenue à son état de fonctionnement normal. Si la charge reste inactive, consultez le détaillant.

## Quand la batterie est-elle complètement chargée?

Lorsque l'indicateur de charge cesse de défiler, la batterie peut être considérée comme entièrement chargée. Cependant, la charge peut encore augmenter légèrement si vous laissez le téléphone branché au chargeur.



## Quand faut-il recharger la batterie?

N'importe quand, mais rappelez-vous que lorsque le téléphone affiche **Batterie faible**, il ne vous reste que quelques minutes de temps de conversation.

## Est-il possible de faire un appel pendant que la batterie se charge?

Oui mais, selon le chargeur que vous utilisez, il se peut que le processus de charge s'interrompe pendant l'appel.

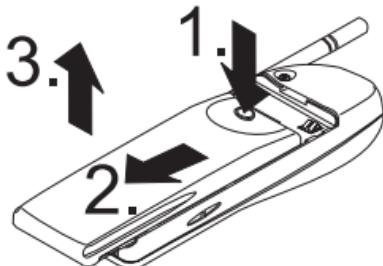
## Décharge des batteries NiMH

Pour que la batterie NiMH offre son meilleur rendement, déchargez-la complètement de temps à autre en laissant votre téléphone allumé jusqu'à ce qu'il s'éteigne automatiquement (ou en utilisant la fonction de décharge de batterie de tout accessoire approuvé offert en option avec votre téléphone). N'essayez pas de décharger la batterie d'une autre façon.

# Dépose de la batterie

*Nota : Éteignez le téléphone avant d'enlever la batterie!*

- 1 Gardez enfoncé le bouton situé au haut de la batterie.
- 2 Glissez la batterie vers le bas du téléphone.
- 3 Séparez la batterie du téléphone en la soulevant.



## Renseignements importants sur la batterie

- Vous devez savoir qu'une batterie n'atteint son plein rendement qu'après deux ou trois cycles complets de charge et de décharge.
- La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par perdre sa capacité de charge. Lorsque le temps de fonctionnement (total du temps de conversation et du temps d'attente) est nettement plus court que d'habitude, le moment est venu de remplacer la batterie.
- N'utilisez que des batteries approuvées par le fabricant du téléphone et ne les rechargez qu'avec les chargeurs approuvés par le fabricant. Lorsque le chargeur n'est pas en service, débranchez-le de la source d'alimentation. Ne laissez pas la batterie branchée au chargeur plus d'une semaine pour éviter de la surcharger, ce qui en réduirait la durée de vie. Il est à noter que même si elle n'est pas utilisée, la batterie se décharge à la longue.
- Batteries NiMH seulement : Pour obtenir des temps de fonctionnement maximaux, vous devez laisser la batterie se décharger de temps en temps. Pour cela, laissez votre téléphone en fonction jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même ou utilisez le dispositif de décharge de batterie d'un accessoire approuvé pour votre téléphone. La batterie ne doit être déchargée par aucun autre moyen.
- Les températures extrêmes influent sur la capacité de charge de la batterie; laissez-la d'abord se refroidir ou se réchauffer.
- N'utilisez la batterie qu'aux fins auxquelles elle est destinée.
- Ne vous servez jamais d'un chargeur ou d'une batterie endommagé ou usé.

- Ne court-circuitez pas la batterie. Des courts-circuits accidentels peuvent se produire lorsqu'un objet métallique (pièce de monnaie, pince, plume) raccorde directement les bornes positive et négative de la batterie (les bandes métalliques qui se trouvent au dos de la batterie), par exemple lorsque vous transportez une batterie de secours dans votre poche ou dans un sac à main. Le court-circuitage des bornes peut endommager la batterie ou l'objet métallique.
- L'exposition de la batterie à des températures élevées ou basses, comme dans une automobile fermée l'été ou l'hiver, réduit la capacité et la durée utile de la batterie. Essayez de toujours garder la batterie à une température de 15 à 25 °C (59 à 77 °F). Il est possible que le téléphone ne fonctionne pas si la batterie est trop chaude ou trop froide, même si elle est complètement chargée. Le rendement des batteries NiMH est particulièrement limité à une température inférieure à -10 °C (14 °F) et celui des batteries Li-Ion, à une température inférieure à 0 °C (32 °F).
- Ne jetez jamais de batteries au feu!
- Pour vous débarrasser des batteries, veuillez vous conformer à la réglementation locale.

### 3. À propos du téléphone, des touches et du menu

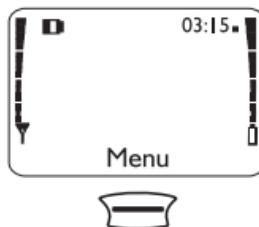
#### Interrupteur principal

L'interrupteur principal ① peut servir à :

- allumer ou éteindre le téléphone (en le gardant *enfoncé*);
- éclairer le téléphone pendant 15 secondes;
- choisir un réglage rapide des sonneries (reportez-vous à la page 25) si le téléphone n'est pas raccordé à un casque d'écoute ou à un ensemble mains libres pour voiture;
- mettre en sourdine la sonnerie d'un appel entrant.

#### Touche Navi<sup>MC</sup> de Nokia

La touche Navi<sup>MC</sup>  de votre téléphone est placée sous la fenêtre d'affichage. Sa fonction varie selon le mot qui est affiché au-dessus (par exemple, **Menu**). Appuyez simplement sur la touche Navi<sup>MC</sup> pour exécuter la fonction.



Quand vous voyez «appuyez sur **Menu**», «appuyez sur **Écouter**», etc., dans le présent guide, appuyez sur la touche Navi<sup>MC</sup> lorsque le mot est affiché au-dessus de celle-ci.

#### Touches de défilement

Les touches de défilement   sont placées à la droite de la touche Navi<sup>MC</sup>. Servez-vous de ces touches pour :

- parcourir les menus;
- déplacer le curseur (reportez-vous à la page 12) vers la droite ou vers la gauche;
- régler le volume de l'écouteur pendant un appel;
- avoir accès à votre répertoire (appuyez sur  à l'écran de démarrage);
- avoir accès à la liste des numéros composés (appuyez sur  à l'écran de démarrage).

## Touche d'effacement

Utilisez la touche d'effacement (c) pour :

- supprimer un caractère à la gauche du curseur;
- effacer tous les caractères du panneau d'affichage (gardez-la enfoncée);
- retourner au niveau précédent du menu;
- passer du menu à l'écran de démarrage (gardez-la enfoncée);
- accéder au menu en cours d'appel pendant un appel.

## Éclairage

Pour éclairer votre téléphone pendant 15 secondes :

- si le clavier est activé, appuyez sur n'importe quelle touche;
- si le clavier est verrouillé, appuyez brièvement sur ① (vous préservez ainsi la puissance de la batterie en empêchant l'éclairage de s'allumer accidentellement pendant que le téléphone est dans votre poche ou votre sac à main).

Pour tout renseignement au sujet de l'éclairage de votre téléphone lorsqu'il est raccordé à un ensemble pour voiture, reportez-vous à la page 23.

## Jack d'antenne externe

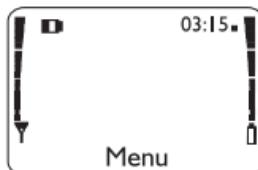
Un connecteur pour antenne externe est logé au dos du téléphone, sous l'antenne. Le connecteur peut être protégé par un capuchon en caoutchouc. Enlevez le capuchon avant de brancher l'antenne. Remettez-le en place, après l'avoir débranchée.

*Nota : Gardez le capuchon hors de portée des enfants.*

# Écran de démarrage

L'écran de démarrage est affiché lorsque vous allumez le téléphone. Le mot **Menu** apparaît au-dessus de la touche Navi<sup>MC</sup> pour vous permettre d'accéder au menu de votre téléphone.

On accède à la plupart des fonctions à partir de l'écran de démarrage.



Pour aller à l'écran de démarrage, gardez la touche  enfoncée pendant une seconde. (S'il y a des caractères à l'écran, ils seront alors supprimés, puis vous devrez de nouveau enfoncer la touche .)

## Menu

Le menu vous permet d'accéder facilement aux nombreuses et puissantes fonctions de votre téléphone.

### Barre de défilement

Lorsque vous utilisez le menu de votre téléphone, une barre de défilement apparaît à l'extrême droite de l'écran. Cette barre indique l'option sélectionnée dans le menu; chaque onglet sur la barre correspond à une option différente.



Par exemple, appuyez une fois sur **Menu**. La barre de défilement est affichée avec l'onglet à la première position (en haut). Chaque fois que vous appuyez sur l'une des touches de défilement  ou , l'onglet se déplace sur la barre.

### Fichier d'aide

De nombreuses fonctions figurant dans les menus s'accompagnent d'un bref texte d'aide. Pour l'afficher, sélectionnez l'option du menu et attendez une dizaine de secondes. Appuyez sur **Suite** ou  pour afficher la prochaine page de texte,  pour afficher la page précédente, et  pour revenir au menu.

# Raccourcis vers les menus

Lorsque vous choisissez une option du menu, un chiffre est affiché au-dessus de la barre de défilement. Lorsque vous serez familiarisé avec ces chiffres, vous pourrez les utiliser comme raccourcis pour accéder aux différentes options du menu.

Par exemple, pour accéder au menu **Options utilisateurs**, appuyez simplement sur **Menu 4 2**. Le téléphone affiche la première option de ce menu, **Tonalités**.

*Nota : (1) Les options du menu de votre téléphone varient selon le réseau et les accessoires utilisés. (2) En voici une liste partielle; reportez-vous à chacune des options pour plus de renseignements.*



## 1 Répertoire

11 Rechercher

12 Ajouter

13 Modifier

14 Effacer

141 Un par un

142 Effacer tous

15 Options

151 Type de défilement

152 État de la mémoire

16 Composition une touche

## 2 Messages

21 Messages texte

211 Corbeille d'arrivée

212 Mémoire

213 Écrire

214 Corbeille sortie

215 Effacer tous

22 Messages vocaux

221 Écouter les messages vocaux

222 Numéro de boîte vocale

23 Texte d'accueil

## 3 Registre

31 Appels en absence

32 Appels reçus

33 Numéros composés

34 Effacer listes d'appels

341 Tous

342 En absence

343 Reçus

344 Composés

35 Durée des appels

351 Dernier appel

352 Tous les appels

353 Compteur permanent

354 Mise à zéro des compteurs

## 4 Configuration

- 41 Options d'appel
  - 411 Touche d'urgence 9
  - 412 Recomposition automatique
  - 413 Carte d'appel
  - 414 Réponse automatique<sup>2</sup>
- 42 Options utilisateurs
  - 421 Tonalités
  - 422 Langue
  - 423 Rétablir configuration initiale
  - 424 Éclairage<sup>1</sup>
- 43 Options de sécurité
  - 431 Restriction d'appels
  - 432 Codes d'accès
- 44 Services réseau
  - 441 Cryptage
  - 442 Configuration services réseau
  - 443 Renvoi d'appels<sup>3</sup>
  - 444 Mise en attente<sup>3</sup>
  - 445 Envoyer votre numéro<sup>3</sup>
- 45 Sélection du NAM

## 5 Réseau

- 51 Automatique
- 52 Manuel
- 53 Autre recherche

## 6 Jeux

- 61 Mémoire
- 62 Serpent
- 63 Logic

## 7 Horloge

- 71 Réveil
- 72 Réglage heure
  - 721 Afficher heure
  - 722 Réglter heure
  - 723 Format heure

## 8 Tonalités

- 81 Options sonnerie
  - 811 Sonnerie
  - 812 Croissante
  - 813 1 sonnerie
  - 814 Un bip
  - 815 Silence
- 82 Type de sonnerie (30 tonalités)
- 83 Volume de la sonnerie
  - 831 Niveau 1
  - 832 Niveau 2
  - 833 Niveau 3
  - 834 Niveau 4
  - 835 Niveau 5
- 84 Alerte de message
  - 841 Silence
  - 842 Standard
  - 843 Spécial
  - 844 Un bip
  - 845 Long & fort
- 85 Bips touches
  - 851 Non
  - 852 Niveau 1
  - 853 Niveau 2
  - 854 Niveau 3
- 86 Bips alerte et jeux
  - 861 Oui
  - 862 Non
- 87 Alerte vibrer<sup>4</sup>
  - 871 Oui
  - 872 Non

## 9 Verrouillage clavier

1 Visible seulement lorsque le téléphone est utilisé avec un ensemble pour voiture.

2 Visible seulement lorsque le téléphone est utilisé avec un casque ou un ensemble pour voiture.

3 Ces options doivent être ajoutées manuellement (reportez-vous à «Configuration des services réseau», page 30).

4 Visible seulement lorsqu'une batterie vibrante est installée.

# Entrée de lettres et de chiffres

## Curseur

Le curseur est un trait vertical clignotant qui apparaît à l'écran lorsque vous entrez du texte ou des chiffres. Les caractères apparaissent à la droite du curseur. Appuyez sur la touche  pour effacer le caractère à la gauche du curseur. Utilisez les touches de défilement pour déplacer le curseur vers la droite  ou vers la gauche .

## Mode alphabétique

Lorsque le téléphone est prêt à ce que vous entriez du texte, comme un nom ou un message, le clavier passe en mode alphabétique. L'icône  confirme que le téléphone est en mode alphabétique.

Lorsque  est affiché, vous pouvez choisir les caractères suivants en appuyant sur la touche correspondante autant de fois que nécessaire :

Touche	Caractères	Touche	Caractères
1	,?!"-1	7	PQRS7
2	ABC2ÀÂÇ	8	TUV8ÙÛ
3	DEF3ÉÈË	9	WXYZ9
4	GHI4ÏÏ	0	espace, 0
5	JKL5		Reportez-vous à «Caractères spéciaux pour les noms», page 13.
6	MN06Ô		Change la casse des lettres, permet de permuter entre les lettres et les chiffres

## Pour changer la casse

Appuyez sur la touche  pour permutez entre les majuscules et les minuscules. L'icône **ABC** se transforme en **abc** lorsque vous passez en minuscules.

## Pour entrer des chiffres

Pour entrer des chiffres en mode alphabétique, vous pouvez :

- garder la touche correspondante enfoncée jusqu'à ce que le chiffre soit affiché, ou
- passer du mode alphabétique au mode numérique en gardant la touche  enfoncée.

## Caractères spéciaux pour les noms

En mode alphabétique, vous pouvez appuyer sur la touche  pour choisir les caractères spéciaux ci-dessous. Vous pouvez vous servir de ces caractères pour mémoriser des noms dans votre répertoire. Appuyez simplement sur  ou  pour sélectionner le caractère désiré, puis appuyez sur **Choisir**.

 . , ? ! : ; - + # \* ( ) ' " \_ @ & \$ % / < > ¿ ¡ =

 **Conseil :** pour choisir un caractère placé à la fin de la liste, appuyez immédiatement sur  pour aller en fin de liste.

## Caractères spéciaux pour les numéros

Vous pouvez utiliser des caractères spéciaux pour composer ou pour mémoriser le numéro de téléphone de services automatisés tels les services bancaires. Lorsque vous entrez les numéros, appuyez sur la touche  à plusieurs reprises pour accéder au caractère désiré.

Caractère	Utilisation
*	Ce caractère sert à demander des services du réseau. Pour plus de détails, adressez-vous à votre fournisseur de services.
+	Ce caractère n'est pas utilisé actuellement.
p	Ce caractère crée une <b>pause</b> . Les chiffres à la droite du <b>p</b> sont transmis sous forme de tonalités après une pause de 2,5 secondes. Servez-vous de ce caractère pour mémoriser des numéros de téléphone de services automatisés pour lesquels vous devez entrer un mot de passe ou tout autre renseignement lorsque vous êtes en communication. Par exemple, si le numéro de votre boîte vocale au travail est 555-1212 et que vous devez entrer votre numéro de poste (1234) et un mot de passe (5678) pour écouter vos messages, vous pouvez mémoriser ce numéro sous la forme <b>5551212p1234p5678</b> .
w	Il s'agit d'un caractère d' <b>attente</b> . Il fonctionne comme le caractère de pause, sauf que les chiffres à la droite du <b>w</b> ne sont transmis qu'après que vous aurez appuyé sur <b>Envoyer</b> .

## Verrouillage du clavier

La fonction de verrouillage vous permet de «bloquer» le clavier afin d'éviter d'actionner le téléphone en enfonçant les touches par inadvertance, par exemple lorsque l'appareil se trouve dans votre poche ou votre sac à main.



*Nota : Le verrouillage du clavier n'est pas une caractéristique de sécurité et n'empêche pas l'utilisation non autorisée du téléphone.*

**Pour verrouiller le clavier**

Appuyez sur **Menu 9** ou sur **Menu **.

**Pour activer le clavier**

Appuyez sur **Activer **.

**Remarques sur le verrouillage du clavier**

- Lorsque le clavier est verrouillé, la seule façon de répondre à un appel est d'appuyer sur **Répondre**.
- Il se peut qu'il soit possible de composer le numéro d'urgence programmé dans votre appareil (p. ex., 911 ou un autre numéro d'urgence officiel) même lorsque le clavier est verrouillé. Cependant, la fonction de composition une touche (à l'aide de la touche 9) est inopérante.
- Le clavier est automatiquement réactivé lorsque le téléphone est branché à un ensemble pour voiture.

## 4. Fonctions de base

### Mise sous tension/hors tension du téléphone

Appuyez une seconde sur la touche ①.

*Nota : Si le téléphone demande un code de verrouillage, reportez-vous à «Code de verrouillage», page 56. Si le téléphone demande un code de sécurité, reportez-vous à «Code de sécurité», page 56.*

**AVERTISSEMENT!** *Ne mettez pas l'appareil sous tension lorsque l'usage du téléphone cellulaire est interdit ou dangereux, au risque de causer des parasites.*

### À propos de l'antenne

Votre téléphone Nokia est doté d'une antenne de longueur fixe. Ne tentez pas de l'allonger ni de l'enlever.

#### Position normale

Tenez le téléphone comme tout autre appareil téléphonique, l'antenne pointée vers le haut, par-dessus votre épaule.

#### Pour un fonctionnement efficace

Comme avec tout émetteur radio, évitez de toucher inutilement l'antenne lorsque l'appareil est sous tension. Si vous touchez l'antenne, la qualité de la communication est réduite et le téléphone consomme plus d'énergie qu'il ne lui en faudrait autrement.

### Vérification de la puissance du signal

Votre téléphone fonctionne par émission et réception d'ondes radio. La transmission du signal radio est assurée par un réseau sans fil et la qualité de la communication dépend de la puissance de l'émetteur du réseau.

## Pour obtenir un signal clair

À partir de l'écran de démarrage (reportez-vous à la page 9) ou pendant un appel, la puissance du signal radio est donnée par les indicateurs de signal affichés à gauche de l'écran du téléphone. Ces indicateurs montent et descendent en fonction de l'augmentation et de la diminution de la puissance du signal.



Pour améliorer la réception du signal, essayez de déplacer le téléphone légèrement, ou de vous approcher d'une fenêtre si vous vous trouvez à l'intérieur d'un immeuble.

## Établissement d'une communication

- 1 Entrez l'indicatif régional et le numéro de téléphone. (L'affichage passe de **Menu à Appeler**.)
- 2 Appuyez sur **Appeler** et attendez que l'autre correspondant réponde.



## Réglage du volume de l'écouteur

Pour régler le volume de l'écouteur, appuyez sur ou pendant un appel. Si un accessoire à haut-parleur intégré est branché au téléphone, les touches de défilement permettront de régler son volume.

## Pour couper le microphone

Pendant un appel, vous pouvez couper le microphone du téléphone en appuyant sur la touche , puis sur **Options**, et en sélectionnant **Couper mic**. Pour activer le microphone, appuyez sur la touche , puis sur **Options**, et sélectionnez **Activer**.

*Nota : Pour plus de renseignements sur le menu en cours d'appel, reportez-vous à la page 30.*

## Pour mettre fin à un appel

Appuyez sur **Fin**.

## Recomposition des derniers numéros

Le téléphone mémorise les 10 derniers numéros que vous avez composés dans la liste des numéros composés. Servez-vous de cette liste pour recomposer un numéro que vous avez récemment appelé.

- 1 À partir de l'écran de démarrage, appuyez sur  pour accéder à la liste des numéros composés.
- 2 Sélectionnez le numéro désiré.
- 3 Appuyez sur **Appeler**.

## Mémorisation d'un nom et d'un numéro

Reportez-vous à «Mémorisation de noms et de numéros», page 41.

## Recherche d'un nom et d'un numéro

- 1 Appuyez sur  pour accéder au répertoire.
- 2 Sélectionnez le numéro voulu. (Pour avancer rapidement dans la liste, appuyez sur la touche correspondant à la première lettre du nom.)
- 3 Appuyez sur **Appeler**.

Pour connaître d'autres façons de rechercher un nom ou un numéro, reportez-vous à «Recherche de noms et de numéros», page 42.

## Réception d'un appel

Lorsque quelqu'un vous appelle, le téléphone vous avertit (reportez-vous à «Tonalités», page 23) et le message **Appel** clignote à l'écran. Pour répondre, appuyez sur n'importe quelle touche sauf .

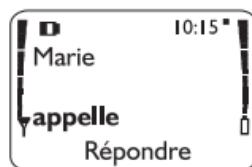
*Nota : Pour empêcher qu'un appel ne soit pris par inadvertance lorsque le téléphone est dans votre poche ou votre sac à main, l'appareil ne prendra l'appel que si vous appuyez sur la touche pendant plus de une seconde.*

Pour savoir comment configurer le téléphone afin qu'il réponde automatiquement aux appels entrants, reportez-vous à «Réponse automatique», page 38.

## Identification de l'appelant

L'ID appelant est un service réseau qui affiche le numéro du correspondant qui vous appelle, s'il est disponible. Adressez-vous à votre fournisseur de services pour plus de détails.

Si l'appelant peut être identifié, le téléphone peut afficher son numéro de téléphone et son nom. Les renseignements affichés dépendent des informations transmises par le réseau et enregistrées dans le répertoire : il peut arriver que seul le nom ou le numéro de téléphone apparaissent.



Le message **Appel – ID non disponible** s'affiche lorsque le réseau n'est pas en mesure d'identifier le numéro de l'appelant. Il se peut aussi que l'appelant refuse que son numéro soit communiqué; dans ce cas, le message est le suivant : **Appel – ID confidentiel**.

## Mise en sourdine d'un appel entrant

Pour mettre en sourdine la sonnerie d'un appel entrant, appuyez brièvement sur ①.

## 5. Options

La présente section décrit quelques options du téléphone, qui vous permettent de personnaliser votre appareil à votre gré, et que vous n'aurez probablement pas à modifier très souvent.

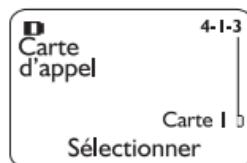
### Recomposition automatique

Appuyez sur **Menu 4 1 2** pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque cette fonction est activée et que le réseau sans fil est surchargé, votre téléphone recompose jusqu'à trois fois le numéro que vous essayez de joindre. Cette fonction ne recompose pas un numéro de téléphone qui est occupé.

Pour arrêter les tentatives d'appel, appuyez sur **Quitter** ou .

### Configuration de la carte d'appel

Si vous souhaitez utiliser une carte d'appel pour faire des appels interurbains, vous devez d'abord mémoriser les paramètres de votre carte. Votre téléphone peut mémoriser les paramètres de deux cartes d'appel.



Pour savoir comment faire des appels au moyen d'une carte d'appel, reportez-vous à «Appels avec carte d'appel», page 37.

### Mémorisation des paramètres d'une carte d'appel

- 1 Appuyez sur **Menu 4 1 3**.
- 2 Choisissez la carte d'appel désirée, puis appuyez sur **Options**.
- 3 Sélectionnez **Modifier**, puis appuyez sur **OK**.

- 4 Entrez votre code de sécurité (reportez-vous à la page 56), puis appuyez sur **OK**.
- 5 Lorsque **Séquence composition** est affiché, appuyez sur **Sélectionner**. Appuyez sur  pour choisir la séquence de composition de votre carte, puis appuyez sur **Sélectionner**.

Séquence de composition	À utiliser s'il faut composer :	Cartes utilisant cette séquence
N° d'accès + n° de téléphone + n° de carte	Numéro d'accès 1 800, puis numéro de téléphone, puis numéro de carte (+ NIP au besoin)	MCI, AT&T True Choice, Sprint Canada, Unitel
N° d'accès + n° de carte + n° de téléphone	Numéro d'accès 1 800, puis numéro de carte (+ NIP au besoin), puis numéro de téléphone	networkMCI, WorldPhone MCI
Préfixe + n° de téléphone + n° de carte	Préfixe (tout numéro qui doit précéder le numéro de téléphone) et n° de téléphone à joindre, puis n° de carte (+ le NIP au besoin)	GTE, PacBell, AT&T, Stentor

*Nota : L'ordre des étapes suivantes peut varier, selon la séquence de composition de votre carte.*

- 6 Entrez le code d'accès (habituellement le numéro 1 800 qui figure au dos de la carte d'appel), puis appuyez sur **OK**.
- 7 Entrez le numéro de carte, le NIP ou les deux, puis appuyez sur **OK**. Votre téléphone affiche alors **Mémoriser modifications?** Appuyez sur **OK**.
- 8 Appuyez sur  pour afficher **Nom carte**, puis appuyez sur **Choisir**. Entrez le nom de la carte au clavier du téléphone, puis appuyez sur **OK**.

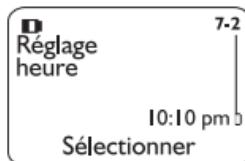
*Nota : Cette marche à suivre peut ne pas convenir à toutes les cartes d'appel. Lisez les instructions qui figurent au dos de votre carte d'appel ou communiquez avec votre fournisseur de services téléphoniques interurbains pour obtenir plus de détails.*

## Sélection de la carte d'appel à utiliser

Pour sélectionner la carte d'appel à utiliser, appuyez sur **Menu 4 1 3**, sélectionnez la carte que vous désirez utiliser puis pressez **Options**. **Sélectionner** apparaît alors en surbrillance : appuyez sur **OK**. Entrez ensuite votre code de sécurité et appuyez de nouveau sur **OK**.

## Horloge

Votre téléphone comporte une horloge interne qu'il est possible d'afficher à l'écran de démarrage. Pour que la durée des appels puisse être enregistrée, l'horloge doit être activée (reportez-vous à «Registre», page 44).



Si vous retirez la batterie plus de quelques secondes, l'heure s'effacera. Lorsque vous rallumerez votre téléphone, on vous demandera d'entrer l'heure à nouveau.

## Sélection du format de l'heure

Appuyez sur **Menu 7 2 3** pour régler le format de l'horloge à **24 heures** ou **12 heures**.

## Réglage de l'horloge

Appuyez sur **Menu 7 2 2** pour entrer l'heure précise. Entrez deux chiffres pour les heures et deux pour les minutes (par exemple, pour 1 h 30, entrez **0130**). Si le format de l'heure est réglé à **12 heures**, on vous demandera de sélectionner **a.m.** ou **p.m.**

*Nota : La touche  est inopérante avec cet écran. En cas d'erreur, vous devez entrer de nouveau les quatre chiffres.*

## Pour afficher ou cacher l'heure

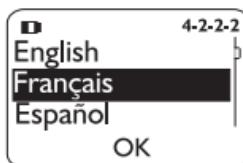
Appuyez sur **Menu 7 2 1** pour afficher l'heure à l'écran si elle est cachée, ou vice-versa.

Lorsque l'horloge est affichée et que le format de l'heure est réglé à **12 heures**, un carré noir apparaît à côté de l'heure pour indiquer a.m. ou p.m.

**03:15** 3:15 a.m.  
**03:15** 3:15 p.m.

## Langue

Appuyez sur **Menu 4 2 2** pour choisir la langue d'affichage de votre téléphone. Vous avez le choix entre le français, l'anglais, l'espagnol et le portugais.



Le raccourci pour choisir le français consiste à appuyer sur **Menu 4 2 2 2**.

## Éclairage

Si vous utilisez votre téléphone avec l'ensemble pour voiture, appuyez sur **Menu 4 2 4** pour régler l'éclairage de l'appareil à **Oui** (l'appareil reste éclairé) ou **Automatique** (après 15 secondes, l'éclairage s'éteint jusqu'à la pression d'une touche, la réception d'un appel, etc.).

Pour plus de renseignements sur l'éclairage du téléphone, reportez-vous à la page 8.

## Tonalités

Appuyez sur **Menu 8, Mes réglages**, pour modifier les six réglages sonores de votre téléphone : options de sonnerie, type de sonnerie, volume de sonnerie, alerte de message, bips touches et bips alerte et jeux.

La fonction de réglage rapide (reportez-vous à la page 25) vous permet de choisir une combinaison fixe de ces réglages pour adapter l'appareil au milieu dans lequel vous vous trouvez.

## Options de sonnerie

Appuyez sur **Menu 8 1** pour définir la manière dont le téléphone vous avertira de la réception d'un appel.

*Nota : Si vous choisissez **Un bip ou Silence**, le réveil ne fera entendre qu'un faible bip.*

**Sonnerie** : Le téléphone sonne normalement en émettant la sonnerie choisie.

**Croissante** : Le téléphone sonne en émettant la sonnerie choisie. Le volume de la sonnerie est faible au début, puis augmente à chaque sonnerie.

**1 sonnerie** : Le téléphone sonne une seule fois en émettant la sonnerie choisie.

**Un bip** : Le téléphone émet un son bref.

**Silence** : Le téléphone n'émet aucun son lors de la réception d'un appel. L'icône  s'affiche à l'écran de démarrage.

## Type de sonnerie

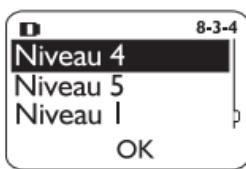
Votre téléphone fera entendre ce type de sonnerie lors de la réception d'un appel si l'option de sonnerie est réglée à **Sonnerie, Croissante** ou **1 sonnerie**. Appuyez sur **Menu 8 2** pour choisir parmi les 30 types de sonnerie. Pour entendre chacune des sonneries, il suffit de les faire défiler.

*Nota : Si le téléphone est réglé à **Silence** ou à **Un bip**, il ne fera pas entendre les sonneries.*

## Volume de la sonnerie

Appuyez sur **Menu 8 3** pour régler le volume de la sonnerie du téléphone et de l'alerte message.

*Nota : Si vous jugez que votre téléphone ne sonne pas assez fort, même au réglage maximal, essayez un autre type de sonnerie : certaines sonneries sont plus puissantes que d'autres.*



## Alerte de message

Appuyez sur **Menu 8 4** pour choisir la sonnerie qui se fera entendre lors de la réception d'un message texte. Pour entendre chacune des sonneries, il suffit de les faire défiler une à une.

## Bips touches

Appuyez sur **Menu 8 5** pour régler le volume des bips émis par votre téléphone lorsque vous appuyez sur les touches du clavier.

## Bips alerte et jeux

Appuyez sur **Menu 8 6** pour activer ou désactiver les bips alerte et jeux de votre téléphone. Ces bips se font entendre pour signaler les confirmations, les erreurs, l'allumage de l'appareil, une batterie faible ou la nécessité de recharger la batterie.

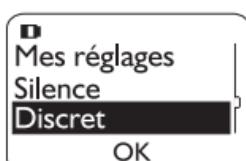
## Alerte vibrer

Si votre téléphone est équipé d'une batterie vibrante, appuyez sur **Menu 8 7** afin de le régler pour qu'il vibre si vous recevez un appel vocal. Si l'alerte vibrer est activée, votre téléphone vibrera même si vous avez réglé les options de sonnerie à **Silence**.

*Nota : La batterie vibrante ne fonctionne pas lorsque votre téléphone est raccordé à un chargeur.*

## Réglage rapide des sonneries

Vous pouvez régler rapidement les sonneries de votre téléphone lorsque vous assistez à une réunion, sortez du bâtiment, etc. Pour choisir un réglage, appuyez brièvement sur la touche **①**, choisissez le réglage désiré, puis appuyez sur **OK**.



**💡 Conseil :** Au lieu d'utiliser les touches de défilement, vous pouvez appuyer sur la touche **①** à répétition pour faire défiler les options du menu. Au réglage désiré, appuyez sur la touche **①** en la gardant enfoncée.

*Nota : Si vous choisissez le réglage Silence ou Discret, le réveil ne fera entendre qu'un bip discret.*

**Mes réglages** utilise les réglages actuels du Menu 8, Mes réglages.

**Silence** : Tous les sons sont désactivés.

**Discret** : Votre téléphone émet un bip lorsque vous recevez un appel ou un message texte. Aucune autre tonalité ne se fait entendre.

**Fort** : La sonnerie de votre téléphone est forte. Les autres tonalités ne sont pas touchées.

**Casque** : Ce réglage est choisi automatiquement dès que votre téléphone est raccordé à un casque d'écoute. Toutes les modifications que vous apportez aux réglages du Menu 8, Mes réglages, sont mémorisées et elles seront réutilisées lorsqu'un casque d'écoute sera de nouveau raccordé au téléphone.

**Voiture** : Ce réglage est choisi automatiquement dès que votre téléphone est raccordé à un ensemble pour voiture. Toutes les modifications que vous apportez aux réglages du Menu 8, Mes réglages, sont mémorisées et elles seront réutilisées lorsque le téléphone sera de nouveau raccordé à un ensemble pour voiture.

*Nota : Lorsque vous avez choisi les réglages Silence, Discret ou Fort, et que vous modifiez un réglage dans le Menu 8, Tonalités, le téléphone passe à Mes réglages.*

## Numéro de boîte vocale

Si vous avez un abonnement à une boîte vocale, appuyez sur **Menu 2 2 2** pour sauvegarder le numéro de boîte vocale que vous a attribué votre fournisseur de services. Ce numéro peut comporter jusqu'à 32 chiffres. Lorsque vous avez sauvegardé votre numéro de boîte vocale, vous pouvez appeler cette dernière en gardant la touche **100** enfoncée. (Vous pouvez aussi appuyer brièvement sur **100**, puis sur **Appeler**.)

*Nota : Pour plus de détails sur la boîte vocale, reportez-vous à «Messages vocaux», page 47.*

## Cryptage

Offert seulement dans les réseaux numériques, le cryptage chiffre la voie téléphonique pour rendre plus difficile l'écoute illicite de vos conversations. Appuyez sur **Menu 4 4 1** pour activer ou désactiver la fonction de cryptage.

Cette fonction peut ne pas être disponible dans toutes les régions. Pour plus de détails, adressez-vous à votre fournisseur de services. Si la fonction de cryptage devient inopérante, le téléphone émet un bip et affiche **Cryptage désactivé**.

## Texte d'accueil

Appuyez sur **Menu 2 3** pour créer ou modifier un texte d'accueil pour votre téléphone. Ce texte est affiché brièvement chaque fois que vous allumez votre téléphone. Il peut s'agir de votre nom, d'un rappel, etc. Pour sauvegarder le texte, appuyez sur **Options**, puis sur **Mémoriser**. Pour effacer le texte, appuyer sur **Options**, puis sur **Effacer**.



## 6. Appels d'urgence

- 1 Si le téléphone est éteint, allumez-le.
- 2 Gardez la touche  enfoncée pendant quelques secondes pour préparer le téléphone à faire et à recevoir des appels.
- 3 Composez le numéro d'urgence propre à la région où vous vous trouvez (p. ex., 911 ou tout autre numéro d'urgence officiel). Les numéros d'urgence peuvent varier d'une région à l'autre.
- 4 Appuyez sur **Appeler**.

### IMPORTANT!

*Comme tout téléphone sans fil, cet appareil utilise des signaux radio, des réseaux cellulaires, des réseaux terrestres ainsi que des fonctions programmables par l'utilisateur, et, en raison de ces caractéristiques, il n'est pas garanti que vous pourrez établir la connexion dans tous les cas. Par conséquent, ne vous fiez jamais exclusivement à un téléphone sans fil pour faire des appels d'urgence (par ex., urgences médicales).*

*Rappelez-vous qu'il n'est possible de recevoir et de faire des appels que si le téléphone est allumé et que le signal est suffisamment puissant dans la zone où vous vous trouvez. Tous les réseaux sans fil ne prennent pas en charge les appels d'urgence et certains services réseau, ainsi que certaines fonctions du téléphone, les empêchent de fonctionner. Vérifiez auprès des fournisseurs de services locaux.*

*Il peut être nécessaire de désactiver certaines fonctions (verrouillage du clavier, restriction d'appels, etc.) pour être en mesure de faire un appel d'urgence. Consultez le présent guide et votre fournisseur de services sans fil à ce sujet.*

*Lorsque vous faites un appel d'urgence, pensez à donner tous les renseignements nécessaires de la façon la plus précise possible. Il se peut que votre téléphone sans fil soit le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident – ne mettez jamais fin à l'appel avant qu'on vous en ait donné la permission.*

## Touche d'urgence 9

Appuyez sur **Menu 4 1 1** pour activer cette fonction. Lorsque cette fonction est activée, le téléphone tente d'établir la communication avec un service d'urgence lorsque vous :

- gardez la touche 9 enfoncée, ou
- appuyez sur 9, puis sur **Appeler**.

*Nota : Lorsque le clavier est verrouillé, la seule façon de faire un appel d'urgence est de composer le numéro d'urgence, puis d'appuyer sur **Appeler**.*

### IMPORTANT!

*Nota : Les numéros d'urgence officiels (911, par exemple) varient d'une région à l'autre. Comme vous ne pouvez programmer qu'un seul numéro sur la touche urgence 9, celui-ci pourrait donc ne pas fonctionner dans certaines régions.*

## 7. Fonctions avancées

### Configuration des services réseau

Le renvoi d'appels, la mise en attente et l'envoi de votre numéro sont des services réseau offerts par votre fournisseur de services. Ces services n'apparaîtront dans le menu **Services réseau** que lorsque vous aurez sauvégardez le(s) code(s) de service que vous aura donné(s) votre fournisseur de services. Lorsque vous avez sauvégardez le code d'activation ou d'annulation d'un service, ce dernier apparaît dans le menu de votre téléphone, que vous pouvez ensuite utiliser pour activer ou désactiver le service.

*Nota : Les codes de service ne peuvent être sauvégardez que lorsque le numéro de téléphone principal (NAM 1) est sélectionné. Reportez-vous à la page 35.*

#### Ajout de codes d'activation de service dans le menu

Pour sauvegarder un code d'activation de service, appuyez sur **Menu 4 4 2**. Au message **Code de service:**, entrez le code d'activation de service, puis appuyez sur **OK**. Sélectionnez le service auquel le code correspond, puis appuyez sur **Sélectionner**. (Dans le cas du renvoi d'appels, choisissez parmi l'un des quatre types de renvoi.) Enfin, sélectionnez **Activer**, puis appuyez sur **OK**.

**Activé** apparaîtra alors dans le menu pour ce service.

#### Ajout de codes d'annulation de service dans le menu

Pour sauvegarder un code d'annulation de service, appuyez sur **Menu 4 4 2**. Au message **Code de service:**, entrez le code, puis appuyez sur **OK**. Sélectionnez le service auquel le code correspond, puis appuyez sur **Sélectionner**. (Dans le cas du renvoi d'appels, choisissez parmi l'un des quatre types de renvoi.) Enfin, sélectionnez **Annuler**, puis appuyez sur **OK**.

**Annulé** apparaîtra alors dans le menu pour ce service.

## Menu en cours d'appel

En cours d'appel, la fonction de la touche Navi<sup>MC</sup> est réglée à **Fin**. Toutefois, votre téléphone est doté d'un menu en cours d'appel qui vous permet d'exécuter plusieurs fonctions durant un appel. Pour accéder au menu en cours d'appel, appuyez sur  , puis sur **Options**. Utilisez ensuite la touche  pour accéder à la première option, et la touche  pour accéder à la dernière.

Menu en cours d'appel :

**Répondre** pour répondre à un appel entrant

**Permuter** pour passer d'un appel à l'autre

**Autre appel** pour faire un appel alors qu'un autre est en cours

**Fin** pour mettre fin à tous les appels

**Répertoire** pour accéder au répertoire

**Menu** pour accéder au menu de votre téléphone

**Tonalités** pour envoyer une séquence de tonalités

**Couper mic/ activer** pour couper/activer le microphone du téléphone

## Établissement/réception d'appels multiples

### Établissement d'un nouvel appel sortant

En cours d'appel, sélectionnez **Autre appel** dans le menu en cours d'appel, composez le numéro (ou appuyez sur **Rechercher** pour le chercher dans le répertoire), puis appuyez sur **Appeler**. Le premier appel est mis en garde automatiquement.

*Nota : Cette option peut ne pas être prise en charge par votre réseau. Informez-vous auprès de votre fournisseur de services.*

### Appel à trois

*Nota : Cette option peut ne pas être prise en charge par votre réseau ou fonctionner de façon différente. Informez-vous auprès de votre fournisseur de services.*

Pour établir un appel à trois, appelez d'abord la première personne, puis sélectionnez **Autre appel** dans le menu en cours d'appel et composez ou recherchez le numéro de téléphone de la deuxième personne. Appuyez ensuite sur **OK** et sur **Appeler**. Le premier appel est automatiquement mis en attente. Quand la deuxième personne a répondu, choisissez **Connecter tous** dans le menu en cours d'appel. Les trois personnes peuvent alors converser ensemble.

## Pour mettre fin aux appels

Appuyez sur **Fin**, ou sélectionnez **Fin** dans le menu en cours d'appel.

*Nota : Le réseau sans fil ne prend pas en charge de mettre fin à un appel individuel lorsque plusieurs appels sont en cours.*

## Mise en attente

Le service réseau de mise en attente vous permet de recevoir un appel entrant lorsque vous êtes déjà au téléphone. Pour plus de détails, adressez-vous à votre fournisseur de services.

### Pour répondre à un appel en attente

*Nota : Le Service de mise en attente est un service réseau auquel vous devez vous abonner auprès de votre fournisseur.*

Si vous recevez un autre appel alors que vous êtes déjà en cours d'appel, la fonction de la touche Navi<sup>MC</sup> passera de **Fin** à **Options**. Appuyez sur **Options**. Le menu en cours d'appel apparaîtra avec l'option **Réponse** présélectionnée. Appuyez alors sur **OK**.

### Pour passer d'un appel à l'autre

Si vous recevez un appel alors que vous êtes déjà en communication, sélectionnez **Réponse** dans le menu en cours d'appel. Votre premier appel sera mis en garde. Pour revenir à celui-ci, sélectionner **Permuter** dans le menu en cours d'appel.

Pour annuler la mise en attente : méthode courante

Pour annuler la mise en attente avant de faire un appel, vous devez obtenir le code d'annulation de la mise en attente auprès de votre fournisseur de services.

- 1 Composez le code d'annulation de la mise en attente, puis le numéro de téléphone que vous désirez appeler.
- 2 Appuyez sur **Appeler**.

*Exemple : Si le code d'annulation de la mise en attente est #43# et que le numéro de téléphone que vous désirez appeler est le (514) 555-1234, composez #43#5145551234, puis appuyez sur **Appeler**.*

Pour annuler la mise en attente : méthode avec le menu  
Vous pouvez sauvegarder le code d'annulation de la mise en attente donné par votre fournisseur de services et ensuite appuyer sur **Menu 4 4 4 2** pour désactiver la mise en attente. Reportez-vous à «Ajout de codes d'annulation de service dans le menu», page 30.

## Renvoi d'appels

Le renvoi d'appels est un service réseau qui vous permet de renvoyer vos appels entrants à un autre numéro de téléphone. Adressez-vous à votre fournisseur de services pour avoir plus de détails et connaître les codes du service.

### Activation du renvoi d'appels

#### Méthode courante

Pour activer le renvoi d'appels, vous devez d'abord obtenir le code d'activation du service auprès de votre fournisseur de services.

- 1 Composez le code d'activation du renvoi d'appels, puis le numéro de téléphone auquel les appels seront acheminés.
- 2 Appuyez sur **Appeler**.

*Exemple : Si le code d'activation du renvoi d'appels est \*21\* et que le numéro de destination est (514) 555-1234, composez \*21\*5145551234, puis appuyez sur **Appeler**.*

## Méthode avec le menu

Vous pouvez sauvegarder le code d'activation du renvoi d'appels et vous servir ensuite du menu pour activer ce service. Reportez-vous à «Ajout de codes d'activation de service dans le menu», page 30.

## Annulation du renvoi d'appels

### Méthode courante

Pour annuler le renvoi d'appels, vous devez d'abord obtenir le code d'annulation du service auprès de votre fournisseur de services.

- 1 Composez le code d'annulation de renvoi d'appels (\*21\*, par exemple).
- 2 Appuyez sur **Appeler**.

### Méthode avec le menu

Vous pouvez sauvegarder le code d'annulation de renvoi d'appels et vous servir ensuite du menu pour désactiver ce service. Reportez-vous à «Ajout de codes d'annulation de service dans le menu», page 30.

## Composition une touche

Cette fonction vous permet de faire des appels téléphoniques rapidement et facilement en appuyant simplement sur une touche. Après avoir affecté un numéro de téléphone aux touches numériques 2 à 8, vous n'avez qu'à garder la touche correspondant au numéro enfoncée pour le composer. (Vous pouvez aussi appuyer brièvement sur la touche numérique, puis sur **Appeler**.)

*Nota : Les touches 1 et 9 servent exclusivement à composer le numéro de votre boîte vocale et le numéro d'urgence programmé, respectivement (reportez-vous à «Messages vocaux», page 47 et à «Appels d'urgence», page 28).*

## Affectation de numéros aux touches

Avant de pouvoir affecter un numéro de téléphone à une touche, vous devez le mémoriser dans votre répertoire (reportez-vous à la page 18). Suivez ensuite les étapes ci-dessous.

- 1 Appuyez sur **Menu 1 6**.
- 2 Sélectionnez la touche désirée, puis appuyez sur **Attribuer**.
- 3 Appuyez sur  ou  pour choisir le nom que vous voulez assigner à la touche sélectionnée, puis appuyez sur **Sélectionner**.

Une fois qu'un numéro a été assigné à une touche, vous pouvez appuyer sur **Options** pour le vérifier, le modifier ou l'effacer.

## Appel avec la composition une touche

Appuyez quelques secondes sur une touche (2 à 8) pour appeler le numéro correspondant. Votre téléphone trouve le numéro, l'affiche brièvement, puis le compose.

Vous pouvez aussi entrer le numéro de la touche (par exemple, 2), puis appuyer sur **Appeler**.

## Sélection de votre numéro de téléphone (sélection du NAM )

Votre fournisseur de services peut configurer votre téléphone de façon à ce qu'il ait deux numéros qui puissent être activés dans deux zones de service différentes – un à Montréal et l'autre à Québec, par exemple.

Un module d'attribution de numéro, ou NAM, se compose d'un numéro de téléphone et de renseignements relatifs au réseau que le fournisseur de services programme dans votre téléphone. Lorsque vous choisissez un NAM, vous choisissez un numéro de téléphone, mais aussi un réseau d'origine dans lequel on ne vous imposera pas de frais pour utilisation hors zone.

Les deux NAM ne donnent pas accès aux mêmes options. Certaines fonctions comme la sélection du réseau (page 37) et la configuration de services réseau (page 30) ne sont accessibles que par le NAM principal.

Appuyez sur **Menu 4 5** pour sélectionner un NAM.

## Envoyer votre numéro

Ce service réseau vous permet de cacher votre numéro de téléphone à la personne que vous appelez, même si elle est abonnée au service ID appelant. (Si, pour une raison ou pour une autre, votre réseau prévient l'affichage des numéros de téléphone, vous pouvez utiliser ce service pour **montrer** votre numéro à votre correspondant.) Adressez-vous à votre fournisseur de services pour les codes de service permettant de montrer/cacher votre numéro de téléphone.

### Méthode courante

- 1 Composez le code de service, puis le numéro de votre correspondant.
- 2 Appuyez sur **Appeler**.

*Exemple :* Si le code de service permettant de cacher votre numéro est \*67 et que le numéro de votre correspondant est le (514) 555-1234, composez **\*675145551234**, puis appuyez sur **Appeler**.

### Méthode avec le menu

Vous pouvez sauvegarder le code de service donné par votre fournisseur de façon à ce que l'option **Envoyer votre numéro** apparaisse dans le menu de votre téléphone, puis appuyez sur **Menu 4 4 5** pour utiliser ce service. Reportez-vous à «**Configuration des services réseau**», page 30.

Ce service doit être activé avant chaque appel.

**Oui** affiche votre numéro sur le téléphone de votre correspondant.

**Non** empêche votre numéro d'être affiché sur le téléphone de votre correspondant.

## Appels avec carte d'appel

Pour pouvoir faire un appel au moyen d'une carte d'appel, vous devez d'abord mémoriser les paramètres de votre carte dans le téléphone. Reportez-vous à «Configuration de la carte d'appel», page 20.

Pour faire un appel au moyen de la carte :

- 1 Entrez le numéro de téléphone précédé du préfixe (par exemple, 0 ou 1) nécessaire pour facturer l'appel sur la carte. Reportez-vous aux instructions de votre carte d'appel.
- 2 Appuyez quelques secondes sur **Appeler** jusqu'à ce que le téléphone affiche **Appel carte**.
- 3 Votre téléphone affiche ensuite **Attendez bip et appuyez sur OK**. Après le bip, appuyez sur **OK**.
- 4 Votre téléphone affiche alors **Après bip, appuyez sur OK de nouveau**. Après le deuxième bip, appuyez de nouveau sur **OK**.

## Sélection du réseau

Votre téléphone peut fonctionner dans les réseaux résidentiels, privés et publics. Vous pouvez déterminer comment votre téléphone choisira un réseau.

Cette fonction se trouve au **Menu 5** de votre téléphone. La sélection implicite est **Automatique**, ce qui signifie que votre téléphone cherche automatiquement les réseaux disponibles et qu'il choisit le plus approprié. Chaque fois que vous allumez votre téléphone, il est en mode **Automatique**.

Si vous choisissez **Manuel**, votre téléphone affiche une liste des réseaux disponibles et non disponibles. (Vous ne pouvez pas utiliser un réseau non disponible.) Sélectionnez le réseau de votre choix et appuyez sur **OK**.

Si vous sélectionnez l'option **Autre rech**, votre téléphone cherche un autre réseau privé ou résidentiel. Lorsqu'il trouve le réseau le plus approprié, il l'affiche. Vous pouvez ensuite le choisir ou amorcer une nouvelle recherche en appuyant sur **Suivant**.

*Nota : Les options **Manuel** et **Autre rech** ne peuvent être utilisées qu'avec votre numéro de téléphone principal (NAM1). Reportez-vous à la page 35.*

## Pour passer d'un réseau privé à un réseau public

Si vous utilisez un réseau privé et que vous voulez accéder à un réseau public, appuyez quelques secondes sur **Menu**. (Il ne faut pas que vous soyez déjà en communication.) Votre téléphone affichera **Recherche réseaux publics?** Appuyez sur **OK** et le téléphone utilisera le réseau public lors du prochain appel sortant. Après l'appel, il retournera à l'option **Automatique** de sélection du réseau.

## Réponse automatique

Cette fonction n'est utilisable que si le téléphone est raccordé à un casque d'écoute ou s'il est connecté à un ensemble mains libres pour voiture doté de l'option de détection d'allumage et que le contact de la voiture est mis.

Lorsque cette fonction est activée, votre téléphone répond aux appels vocaux entrants après une seule sonnerie. Appuyez sur **Menu 4 1 4** pour activer ou désactiver cette fonction.

## Tonalités

Votre téléphone produit une gamme de sons, les tonalités, lorsque ses touches sont enfoncées.

Les tonalités permettent de commander plusieurs services automatisés : écoute de la messagerie vocale, des horaires de cinéma ou des horaires de départ et d'arrivée d'une ligne aérienne, par exemple.

*Nota : Il n'est pas recommandé de transmettre des informations confidentielles sous forme de tonalités.*

## Réglage de la durée des tonalités manuelles

Appuyez sur **Menu 4 2 1 1** pour régler la durée de la tonalité émise à la pression d'une touche :

**Continue** signifie que la tonalité se fera entendre aussi longtemps que vous appuierez sur la touche.

**Fixe** règle la durée de la tonalité à un dixième de seconde, quelle que soit la durée de la pression sur la touche.

**Non** désactive les tonalités. Aucune tonalité ne sera transmise lorsque vous appuyez sur les touches.

## Réglage de la durée des tonalités automatiques

Appuyez sur **Menu 4 2 1 2** pour régler la durée des tonalités transmises automatiquement par le téléphone à **Courtes** (un dixième de seconde) ou **Longues** (une demi-seconde).

## Mémorisation de séquences de tonalités

Les tonalités peuvent servir à envoyer et à recevoir de l'information. La mémorisation des séquences de tonalités se fait de la même manière que celle des numéros de téléphone (*reportez-vous à la page 18*).

Par exemple, vous pouvez mémoriser le numéro de votre boîte vocale avec votre mot de passe pour accéder plus rapidement à vos messages. Reportez-vous à «Caractères spéciaux pour les numéros», page 13.

## Envoi d'une séquence de tonalités

- 1 Pendant un appel, appuyez sur  pour effacer tout numéro de l'écran.
- 2 Appuyez sur **Options**.
- 3 Sélectionnez **Tonalités**, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Composez ou recherchez la séquence de tonalités, puis appuyez sur **OK**.

## Pour rétablir la configuration initiale

Vous pouvez appuyer sur **Menu 4 2 3** pour remettre à l'état initial la plupart des fonctions de votre téléphone (comme dans un téléphone neuf). Le téléphone vous demandera de composer votre code de sécurité.

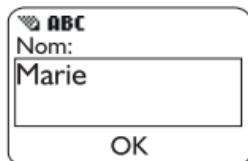
*Nota : Le répertoire, le choix de la langue, la durée des appels, le code de sécurité et le code de verrouillage ne sont pas touchés.*

## 8. Répertoire

Votre téléphone vous permet de mémoriser 100 numéros de téléphone et les noms correspondants pour pouvoir les retrouver en un clin d'oeil et les composer facilement.

### Mémorisation de noms et de numéros

Il est très facile de mémoriser un nom et un numéro : il suffit d'entrer le numéro de téléphone, d'appuyer sur  ou , puis sur **Enregistrer**. Entrez alors un nom, si vous le désirez, puis appuyez sur **OK**.



Chaque nom peut comporter jusqu'à 16 caractères, et chaque numéro de téléphone, jusqu'à 32.

### Mémorisation rapide d'un numéro

Pour mémoriser un numéro rapidement, composez le numéro de téléphone, appuyez sur  ou , puis *gardez* la touche **Enregistrer** enfoncée. Le numéro est mémorisé dans votre répertoire et vous pourrez y ajouter un nom plus tard (reportez-vous à «Modification de noms et de numéros», page 43).

### Mémorisation d'un nom et d'un numéro pendant un appel

Pour mémoriser un nom et un numéro pendant un appel :

- 1 Appuyez sur .
- 2 Appuyez sur **Options**.
- 3 Sélectionnez **Répertoire** et appuyez sur **OK**.
- 4 Sélectionnez **Ajouter**, puis appuyez sur **Sélectionner**.
- 5 Entrez un nom si vous le désirez, puis appuyez sur **OK**.
- 6 Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur **OK**.

L'entrée est alors affichée dans votre répertoire. Appuyez sur **Appeler** pour composer le numéro ou sur  pour faire disparaître l'écran (l'appel en cours ne sera pas affecté).

#### Remarques sur la mémorisation des noms

- Un nom ne peut être enregistré qu'une seule fois en mémoire. Si vous tentez de mémoriser un nom se trouvant déjà dans le répertoire, le téléphone vous demandera si vous voulez remplacer le nom déjà en mémoire.
- Si vous tentez de mémoriser un numéro de téléphone et que le répertoire est déjà plein, vous aurez la possibilité de remplacer une entrée existante. Sélectionnez l'entrée que vous voulez remplacer et appuyez sur **OK**, ou sur  pour annuler.

## Recherche de noms et de numéros

Il y a plusieurs façons de rechercher des noms et des numéros dans le répertoire.

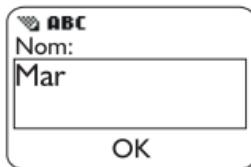
### À partir de l'écran de démarrage

Appuyez sur  pour accéder au répertoire, puis sélectionnez le nom ou le numéro voulu.

 **Conseil :** Vous pouvez aussi entrer la première lettre du nom. Votre téléphone affiche la première entrée correspondante en haut de l'écran.

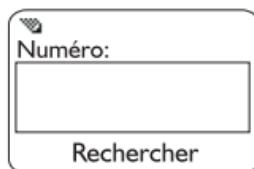
### Au moyen du menu du répertoire

Appuyez sur **Menu 1 1**, entrez les premières lettres du nom, puis appuyez sur **OK**. Votre téléphone affiche la première entrée correspondante en haut de l'écran.



## En effectuant d'autres fonctions

Supposons que vous vouliez renvoyer vos appels à un numéro qui est mémorisé dans votre répertoire. À l'invite d'entrer le numéro de téléphone, appuyez simplement sur **Rechercher** pour accéder au répertoire.



## Modification de noms et de numéros

Pour modifier les entrées du répertoire, appuyez sur **Menu 1 3**, sélectionnez l'entrée à modifier, puis appuyez sur **Modifier**. Faites ensuite les modifications voulues.

## Effacement des noms et des numéros

Appuyez sur **Menu 1 4** pour effacer des entrées du répertoire. L'option **Un par un** vous permet d'effacer les entrées une par une. L'option **Effacer tous** permet d'effacer le répertoire au complet (vous devrez d'abord composer votre code de sécurité).

## Type de défilement

Appuyez sur **Menu 1 5 1** pour choisir un type de défilement pour la consultation de votre répertoire (**Liste noms**, **Nom & Numéro** ou **Nom seul**).

 **Conseil :** Si le type de défilement de votre téléphone est réglé à **Liste noms** ou **Nom seul**, vous pouvez afficher le numéro de téléphone correspondant au nom en gardant la touche  enfoncée.

## Vérification de l'espace mémoire disponible

Appuyez sur **Menu 1 5 2** pour savoir combien d'emplacements mémoire sont libres et combien sont utilisés. (Chaque emplacement mémoire peut contenir un numéro et le nom correspondant).

## 9. Registre

Pour votre commodité, le registre (Menu 3) mémorise une liste des numéros de téléphone que vous avez composés et peut afficher la durée des appels. Si vous êtes abonné au service réseau ID appelant, le registre compile aussi les numéros de téléphone des appels en absence ou reçus. Pour plus de détails, communiquez avec votre fournisseur de services.

### La touche Options

Lorsque vous appuyez sur **Options** après avoir ouvert **Appels en absence**, **Appels reçus** ou **Numéros composés**, une liste d'options est affichée à l'écran.

**Appeler** compose le numéro.

**Heure d'appel** indique l'heure du dernier appel. (L'horloge doit être réglée à l'heure pour pouvoir enregistrer la durée des appels, reportez-vous à «Horloge», page 22.)

**Modifier No** vous permet de modifier le numéro.

**Mémoriser** vous permet d'attribuer un nom au numéro et de les enregistrer ensemble dans le répertoire, ainsi que de modifier le numéro au besoin.

**Effacer** supprime le numéro de la liste d'appels.

**Afficher No** affiche le numéro de téléphone correspondant au nom figurant à l'écran.

### Appels en absence

Si vous êtes abonné au service réseau ID appelant, le téléphone enregistre automatiquement les numéros des 10 derniers correspondants qui ont tenté, en vain, de vous joindre (pour autant que le correspondant n'ait pas bloqué l'affichage de son numéro).

## Lorsque le téléphone affiche Appels en absence

Appuyez sur **Liste**. Si vous avez reçu plus d'un appel, vous pouvez faire défiler la liste des numéros. Pour composer le numéro affiché, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Appeler**.

## Pour consulter la liste des appels en absence

Vous pouvez appuyer sur **Menu 3 1** pour consulter la liste des appels en absence en tout temps. Pour composer un numéro, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Appeler**.

## Appels reçus

Si vous êtes abonné au service réseau ID appelant, le téléphone enregistre automatiquement les numéros de téléphone des 10 derniers appels auxquels vous avez répondu. Appuyez sur **Menu 3 2** pour consulter la liste des appels reçus. Pour composer un numéro, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Appeler**.

## Numéros composés

Le téléphone mémorise automatiquement les 10 derniers numéros que vous avez composés. À partir de l'écran de démarrage, appuyez sur  pour accéder à la liste des numéros composés. Sélectionnez le numéro voulu, puis appuyez sur **Appeler**.

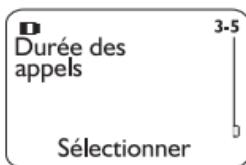
*Nota : Pour utiliser une des options décrites à la page 44, vous pouvez accéder à la liste des numéros composés en appuyant sur **Menu 3 3**.*

## Effacement des listes d'appels

Appuyez sur **Menu 3 4** pour effacer les listes d'appels en absence et (ou) reçus, et (ou) la liste de numéros composés.

## Durée des appels

Appuyez sur **Menu 3 5** pour afficher la durée des appels effectués. La durée affichée est celle du numéro de téléphone utilisé à ce moment-là; votre téléphone a un compteur distinct pour chaque numéro de téléphone, ou NAM (reportez-vous à la page 35).



*Nota : Le temps facturé par votre fournisseur de services peut varier en fonction des caractéristiques du réseau, du mode de facturation, etc.*

## Affichage des compteurs

Appuyez sur **Menu 3 5** pour afficher les différents compteurs.

**Dernier appel** indique la durée du dernier appel ou de l'appel en cours, selon le cas.

**Tous les appels** indique la durée de tous les appels depuis la dernière remise à zéro des compteurs.

Le **compteur permanent** affiche la durée de tous les appels pour toute la durée de vie de votre téléphone et ne peut être remis à zéro.

## Remise à zéro des compteurs

Appuyez sur **Menu 3 5 4** pour remettre les compteurs à zéro. On vous demandera d'entrer votre code de sécurité.

## Affichage de la durée pendant l'appel

- 1 Appuyez sur **Menu 3 5 1**.
- 2 Appuyez sur **Détails**.
- 3 Appuyez sur **Sélectionner**.
- 4 Sélectionnez **Oui**, puis appuyez sur **OK**.

Le temps écoulé depuis le début de l'appel est alors affiché.

## 10. Messages vocaux

La boîte vocale est un service réseau qui permet à vos correspondants de laisser un message lorsqu'ils ne peuvent vous joindre. Vous pouvez ensuite appeler votre boîte vocale afin de récupérer vos messages.

### Mémorisation de votre numéro de boîte vocale

Lorsque vous vous abonnez au service de boîte vocale, votre fournisseur de services vous donne un numéro de boîte vocale. Mémorisez ce numéro afin de pouvoir appeler votre boîte vocale en gardant la touche  enfoncée.

Reportez-vous à «Numéro de boîte vocale», page 26.

### Écoute de vos messages vocaux

Lorsque vous recevez un message vocal, votre téléphone vous en avertit en émettant un bip, et en affichant l'indicateur de message vocal  et **Nouveau message vocal**. Il affiche à l'écran le nombre de messages s'il y en a plus d'un.

*Nota : La méthode d'avertissement dépend du fournisseur de services.*

Lorsque le téléphone vous avertit que vous avez un nouveau message vocal, appuyez sur **Écouter**. Si vous avez mis votre numéro de boîte vocale en mémoire, le téléphone le composera.

### Pour appeler votre boîte vocale en tout temps

Une fois que vous avez mémorisé votre numéro de boîte vocale, vous pouvez appeler celle-ci en gardant la touche  enfoncée.

# 11. Messages texte

Le service réseau de message texte vous permet de recevoir des messages texte en provenance de différentes sources, comme une page Web configurée par votre fournisseur de services, par exemple.

## Lecture des messages

Lorsque vous recevez un message texte, le téléphone affiche soit l'indicateur , soit **Message reçu** ou **Nouveau message d'urgence** (en cas de réception d'un message d'urgence) et émet un signal sonore (en fonction de l'alerte message sélectionnée; reportez-vous à la page 25).

Pour lire le message, appuyez sur **Lire**. Vous accédez ainsi à la corbeille d'arrivée, avec le nouveau message sélectionné. Appuyez de nouveau sur **Lire**. Au besoin, appuyez sur les touches de défilement pour lire le message au complet.

Après la lecture du message, utilisez les touches de défilement pour afficher le nom et le numéro de téléphone de l'expéditeur ainsi que l'heure et la date de réception.

## Options accessibles pendant la lecture des messages

Plusieurs options vous sont offertes pendant la lecture d'un message. Appuyez simplement sur **Options**, sélectionnez celle que vous voulez, puis appuyez sur **OK**.

**Suivant** permet d'afficher le message suivant.

**Effacer** supprime le message. (Appuyez sur **OK** pour confirmer la suppression ou sur  pour l'annuler.)

**Rappeler** permet de rappeler tout numéro de téléphone figurant dans le message. S'il y a plus d'un numéro dans le message, la liste des numéros est affichée. Sélectionnez un numéro, puis appuyez sur **Appeler**.

**Mémoriser** mémorise le message dans le dossier **Mémoire**.

Après la lecture du dernier nouveau message, l'indicateur  disparaît.

## À propos de la corbeille d'arrivée

La corbeille d'arrivée contient les messages texte qui n'ont pas été effacés ni mémorisés. Vous pouvez appuyer sur **Menu 2 1 1** pour consulter la corbeille d'arrivée en tout temps.

La liste des en-têtes des messages est alors affichée. L'icône  à côté de l'en-tête indique que le message a déjà été lu. L'icône  indique que le message n'a pas encore été lu. Sélectionnez le message voulu, puis appuyez sur **Lire**.

## À propos du dossier Mémoire

Le dossier Mémoire peut contenir jusqu'à 30 messages texte. Appuyez sur **Menu 2 1 2** pour consulter le dossier Mémoire et lire les messages mémorisés.

## Stockage des messages entrants

Si l'on vous envoie un message texte lorsque la mémoire est pleine, un ou plusieurs messages de priorité inférieure qui ont déjà été lus seront automatiquement effacés pour permettre la réception du nouveau message texte. Les messages sont habituellement effacés dans la corbeille d'arrivée, mais un message d'urgence pourrait provoquer l'effacement de messages du dossier Mémoire.

Si la mémoire est encore pleine, votre téléphone affichera **Pas d'espace : message en attente**. Vous pouvez effacer cet avis en appuyant sur **OK**. Vous devez alors effacer un ou plusieurs anciens messages pour faire de la place. Le réseau renverra le message plus tard.

## Effacement de tous les messages texte

Dans le **Menu 2 1 5**, sélectionnez l'option **Effacer tous** pour les **Messages texte**. Cette option vous permet d'effacer définitivement tous les messages de l'une des catégories suivantes :

<b>Lus</b>	Efface tous les messages lus dans la corbeille d'arrivée
<b>Corb. arrivée</b>	Efface tous les messages dans la corbeille d'arrivée
<b>Mémorisés</b>	Efface tous les messages enregistrés dans la mémoire
<b>Corb. sortie</b>	Efface tous les messages contenus dans la boîte de sortie

## Pour composer et envoyer des messages texte

*Nota : La possibilité de composer et d'envoyer des messages texte dépend des services offerts par votre fournisseur, et vous devez de plus être abonné à ce service. Veuillez vous adresser à celui-ci pour plus de détails.*

Le téléphone vous permet de composer un message texte en utilisant votre clavier. Une fois le message composé, une option vous sera offerte pour l'envoyer.

### Rédaction d'un message texte

- 1 Appuyer sur **Menu 2 1 3** et sélectionner **Écrire**.
- 2 Composer votre message texte en saisissant les lettres et les chiffres au clavier.
- 3 La fonction de la touche Navi<sup>MC</sup> devient : **Options**.

Les options qui vous sont proposées sont les suivantes :

<b>Envoyer</b>	Envoie le message
<b>Arrière</b>	Revient au menu des Messages texte
<b>Eff. écran</b>	Efface tout le texte déjà composé de l'écran
<b>Configuration</b>	Vous permet de choisir la configuration de votre message
<b>Mémoriser</b>	Mémorise le message texte dans la Mémoire

## Envoi d'un message texte

- 1 Composez le message texte et appuyez sur **Options**.
- 2 Pour envoyer le message, sélectionnez **Envoyer** et appuyez sur **OK**.
- 3 Composez le numéro de téléphone (ou appuyez sur **Rechercher** pour le chercher dans le répertoire), puis appuyer sur **Envoyer**.

## Options message

Ces options se trouvent dans le sous-menu **Écrire** à la rubrique **Configurations**. En appuyant sur **Inclure** ou **Exclure**, vous pouvez sélectionner ou rejeter les configurations suivantes.

- Urgent** Signifie à votre correspondant l'importance de votre message
- Accusé réc.** Vous avertit que votre correspondant a ouvert votre message
- No rappel** Insère votre numéro de téléphone dans le message

Parmi les messages reçus, les messages **Urgents** sont signalés par un point d'exclamation (!).

*Nota : **No rappel** est l'option présélectionnée dans votre téléphone.*

## À propos de la corbeille de sortie

Pour accéder à la corbeille de sortie, utilisez le **Menu 2 1 4**. La corbeille de sortie conserve les messages que vous avez envoyés ou tenté d'envoyer. La présence de l'icône  en face de l'en-tête du message indique que vous avez envoyé celui-ci au centre de messagerie texte. L'icône  indique que vous avez tenté d'envoyer le message, mais que votre tentative a échoué.

Appuyez sur **Lire** pour lire le message sélectionné.

## Pour faire suivre un message ou y répondre

Vous pouvez faire suivre un message qui se trouve dans la **Corbeille d'arrivée**, la **Mémoire** ou la **Corbeille de sortie** de votre téléphone, ou y répondre. Mettez le message en surbrillance et appuyez sur **Lire**. Le menu **Options** apparaît.

### Pour faire suivre un message texte

- 1 Mettez en surbrillance le message que vous voulez faire suivre.
- 2 Appuyez sur **Lire**, puis sur **Options**.
- 3 Allez à **Faire suivre**, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Envoyez le message de la façon habituelle.

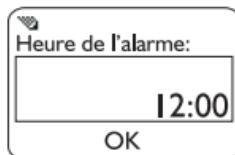
### Pour répondre à un message texte

- 1 Mettez en surbrillance le message auquel vous voulez répondre.
- 2 Appuyez sur **Lire**, puis sur **Options**.
- 3 Allez à **Réponse**, puis appuyez sur **OK**.
- 4 Envoyez le message de la façon habituelle.

## 12. Fonctions supplémentaires

### Réveil

La fonction de réveil est réglée sur l'horloge intégrée du téléphone et fait sonner l'alarme à l'heure de votre choix.



### Réglage du réveil

Appuyez sur **Menu 7 1** pour mettre le réveil en/hors fonction.

Entrez l'heure à laquelle vous voulez faire sonner le réveil en utilisant deux chiffres pour les heures et deux pour les minutes (par exemple, entrez **0130** pour 1 h 30). Si le format est réglé à 12 heures (reportez-vous à la page 22), vous aurez à choisir entre **a.m.** et **p.m.**

*Nota : La touche **C** est inopérante avec cet écran. En cas d'erreur, vous devez entrer de nouveau les quatre chiffres.*

### Volume du réveil

Le volume du réveil est fonction du volume de la sonnerie du téléphone. Toutefois, si vous avez réglé l'option sonnerie manuellement (reportez-vous à la page 24) à **Silence** ou à **Un bip** ou si vous avez sélectionné le réglage rapide de sonneries **Silence** ou **Discret** (reportez-vous à la page 25), le téléphone ne fera entendre qu'un bip discret.

### Lorsque le réveil sonne

- Pour arrêter le réveil, appuyez sur n'importe quelle touche sauf **Snooze**.
- Si vous appuyez sur **Snooze**, le réveil sonnera de nouveau 10 minutes plus tard. Pour éteindre le réveil avant la sonnerie, appuyez sur **Arrêt**.
- Si vous laissez le réveil sonner pendant une minute sans appuyer sur aucune touche, il s'arrête et sonne de nouveau 10 minutes plus tard.

## Si vous éteignez le téléphone

Si vous éteignez le téléphone et que le réveil est réglé, le téléphone s'allume automatiquement à l'heure de réveil programmée, puis la sonnerie se fait entendre.

- Pour arrêter la sonnerie, appuyez sur n'importe quelle touche sauf **Snooze**. Le téléphone affiche **Garder le téléphone allumé?** Appuyez sur **Oui** pour le garder allumé ou  pour l'éteindre.
- Si vous appuyez sur **Snooze**, le téléphone s'éteint automatiquement pendant 10 minutes, puis la sonnerie retentit de nouveau.

*ATTENTION! Ne mettez pas l'appareil sous tension lorsque l'usage du téléphone cellulaire est interdit ou dangereux, au risque de causer des parasites.*

## Jeux

Appuyez sur **Menu 6** pour lancer un défi à un ami – ou à vous-même – grâce aux trois jeux amusants offerts sur votre téléphone. Pour interrompre une partie, appuyez sur . Pour la reprendre, sélectionnez **Continuer**.

*ATTENTION! Vous devez allumer votre téléphone pour utiliser cette fonction. Ne mettez pas l'appareil sous tension lorsque l'usage du téléphone cellulaire est interdit ou dangereux, au risque de causer des parasites.*

## Mémoire

Faites apparaître des images pour former des paires en faisant le moins d'essais possible. Déplacez le curseur avec les touches 2 (haut), 4 (gauche), 6 (droite) et 8 (bas). Appuyez sur le 5 pour faire apparaître les images. Une fois découvertes, les paires restent visibles. Appuyez sur la touche  pour sauter par-dessus les images révélées vers la droite et pour passer du coin inférieur droit au coin supérieur gauche de l'écran. Appuyez sur la touche  pour sauter vers la gauche par-dessus les images révélées ou pour passer du coin supérieur gauche au coin inférieur droit.

## Serpent

Nourrissez le serpent avec tout ce que vous trouverez de comestible et regardez-le grandir. Servez-vous des touches 2, 4, 6 et 8 pour amener le serpent vers la nourriture. Plus la queue du serpent s'allonge, plus le compte de points augmente. Si le serpent se mord la queue ou touche le mur, la partie est terminée.

## Logic

Découvrez une combinaison secrète de figures dans une colonne. Les figures possibles sont affichées dans le haut de l'écran. Appuyez sur la touche 5 autant de fois que nécessaire pour choisir une figure, et sur les touches 2, 4 et 8 pour déplacer le curseur. Lorsque vous pensez que vous avez la bonne combinaison, appuyez sur la touche . Le résultat est affiché sous forme d'une série de points au-dessus de la colonne. La bonne figure au bon emplacement vous donne droit au pointage maximal; la bonne figure au mauvais endroit vous donne la moitié des points. La partie se termine lorsque les bonnes figures sont toutes aux bons emplacements.



**Conseil :** Pour reproduire une figure de la colonne précédente, déplacez le curseur par-dessus celle-ci au moyen de la touche 2, 4 ou 8, puis appuyez sur la touche 5.

# 13. Caractéristiques de sécurité

## Vue d'ensemble des codes d'accès

Les codes d'accès sont le code de verrouillage et le code de sécurité. Lorsque vous prenez possession de votre téléphone, vous devriez modifier ses codes implicites, noter les nouveaux codes et les conserver dans un endroit sûr, à l'écart du téléphone. Évitez de programmer des codes d'accès qui ressemblent aux numéros d'urgence, 911 par exemple, pour ne pas risquer de composer accidentellement le numéro d'urgence.

### Code de verrouillage

Le code de verrouillage de votre téléphone sert à verrouiller et à déverrouiller l'appareil. Le code implicite est 1234. Appuyez sur **Menu 4 3 2 3** pour le modifier.

Pour demander le code de verrouillage, le téléphone affiche **Code de verrouillage:**. Entrez le code, puis appuyez sur **OK**. Si vous entrez le mauvais code de verrouillage cinq fois de suite, le téléphone vous demandera votre code de sécurité.

### Code de sécurité

Le code de sécurité est nécessaire pour restreindre les appels et pour rétablir la configuration initiale du téléphone. Le code implicite est 12345. Appuyez sur **Menu 4 3 2 4** pour modifier le code de sécurité.

Pour demander le code de sécurité, le téléphone affiche **Code de sécurité:**. Entrez le code, puis appuyez sur **OK**. Si vous entrez le mauvais code de sécurité cinq fois de suite, le téléphone refusera toute autre tentative, même avec le bon code, pendant cinq minutes.

## Restriction des appels

Appuyez sur **Menu 4 3 1** pour restreindre les appels sortants ou entrants. Cette fonction est pratique lorsque vous voulez prêter votre téléphone, mais que vous ne voulez pas que la personne fasse des appels interurbains ni d'autres appels coûteux.

### Restriction des appels entrants

Selectionnez **Appels entrants** pour empêcher votre téléphone de recevoir des appels. Entrez votre code de sécurité, puis appuyez sur **OK**. Appuyez sur **Sélection**, puis sur . Appuyez sur **Oui** pour sauvegarder cette modification (ou sur  pour l'annuler).

*Nota : L'utilisation de cette fonction suppose que votre correspondant soit abonné au service ID appelant. L'identification de l'appelant doit pouvoir être affichée sur votre téléphone.*

### Acceptation des appels entrants

Pour accepter de nouveau les appels entrants, choisissez **Appels entrants**, puis entrez votre code de sécurité. Appuyez sur **Annuler**, puis sur . Appuyez sur **Oui** pour sauvegarder cette modification (ou sur  pour l'annuler).

### Restriction des appels sortants

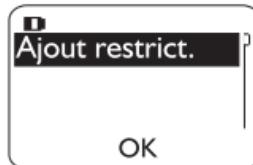
Vous pouvez créer une liste de numéros auxquels aucun appel ne peut être fait. Un numéro de téléphone complet, un indicatif régional, etc., peuvent faire l'objet d'une restriction. Lorsque la restriction est sélectionnée, aucun appel ne peut être acheminé à un numéro commençant par ces chiffres. Par exemple, si vous entrez **2145551234**, vous interdiriez les appels au numéro (214) 555-1234. **1** interdira tous les appels aux numéros commençant par un 1, y compris les interurbains et les appels 1 800. **1 800** n'interdira les appels qu'aux numéros 1 800.

## Ajout de numéros à la liste de restriction des appels sortants

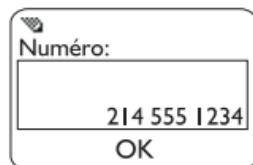
Pour empêcher votre téléphone de faire des appels sortants, choisissez **Appels sortants**. Entrez votre code de sécurité, puis appuyez sur **OK**. Suivez ensuite les étapes illustrées ci-dessous.

### 1 Ajout restrict est sélectionné.

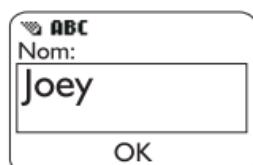
Appuyez sur **OK**.



### 2 Entrez le numéro de téléphone, le code régional, etc., auxquels vous voulez restreindre les appels, puis appuyez sur **OK**.



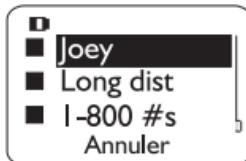
### 3 Vous pouvez identifier la restriction par un nom comptant jusqu'à 10 caractères (exemples : **Joey**, **Long Dist** ou **1 800 #s**). Appuyez ensuite sur **OK**.



L'entrée est ajoutée à votre liste de restriction d'appels.

## Autorisation d'appel à un numéro sur la liste

Vous pouvez décider, ultérieurement, de permettre les appels à un numéro de la liste de restriction. Pour cela, appuyez sur **Sélectionner** pour afficher votre liste de numéros, puis sur **Exclure** pour annuler la restriction. (Le numéro demeure dans la liste et vous n'aurez qu'à appuyer sur **Inclure** si vous désirez de nouveau en interdire l'accès. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur . Appuyez sur **Oui** pour sauvegarder vos modifications (ou sur pour les annuler).



## Pour modifier la liste de restriction d'appels sortants

Pour modifier ou supprimer une entrée de la liste, choisissez **Modifier** ou **Effacer**, sélectionnez l'entrée que vous désirez modifier ou effacer, et suivez les instructions à l'écran.

# Verrouillage du téléphone

Vous pouvez empêcher l'utilisation non autorisée de votre téléphone en le verrouillant. Lorsque votre téléphone est verrouillé, seuls les appels entrants et les appels aux numéros de téléphone déverrouillés sont permis. La mémoire et le menu ne sont pas accessibles.

*Nota : Les appels aux numéros d'urgence demeurent toujours possibles.*

## Méthode de verrouillage du téléphone

Appuyez sur **Menu** 4 3 2 1. Composez le code de verrouillage (reportez-vous à la page 56), puis appuyez sur **OK**.

Selectionnez **Oui**, puis appuyez sur **OK**.

## Méthode de déverrouillage du téléphone

Appuyez sur **Menu**, composez le code de verrouillage, puis appuyez sur **OK**.

Pour répondre à un appel lorsque le téléphone est verrouillé

Appuyez sur **Répondre**.

## Mémorisation d'un numéro de téléphone déverrouillé

Appuyez sur **Menu** 4 3 2 2 pour mémoriser un numéro pouvant être appelé même si le téléphone est verrouillé. Le téléphone vous demandera d'entrer le code de verrouillage.

Pour composer le numéro de téléphone déverrouillé

Appuyez sur  ou , ou composez le numéro manuellement exactement comme il a été mémorisé, puis appuyez sur **Appeler**.

## 14. Accessoires

Il existe une vaste gamme d'accessoires qui s'adaptent à votre téléphone. Vous pouvez choisir ceux qui répondent le mieux à vos besoins particuliers de communication. Veuillez contacter votre détaillant Nokia pour connaître les accessoires disponibles.



Quelques directives d'utilisation :

- Gardez les accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche et non sur le cordon.
- Vérifiez régulièrement que tout l'équipement cellulaire de votre véhicule est bien installé et fonctionne correctement.
- En raison de sa complexité, ne confiez l'installation de l'équipement pour voiture qu'à un technicien qualifié.

### AVERTISSEMENT!

N'utilisez que les batteries, les chargeurs et les accessoires approuvés par le fabricant du téléphone. La garantie ne couvre pas les dommages ou les défaillances attribuables à un produit qui n'est pas un accessoire Nokia d'origine.

### Couvercles de couleur Xpress-on<sup>MC</sup> de Nokia

Le couvercle Xpress-on<sup>MC</sup> de votre téléphone est offert en plusieurs couleurs à la mode. Vous pouvez vous procurer ces couvercles chez votre détaillant autorisé Nokia.

*Nota : Le téléphone doit toujours être muni de son couvercle.*

## Changement du couvercle

Ne prenez pas appui sur l'antenne pour remplacer le couvercle!

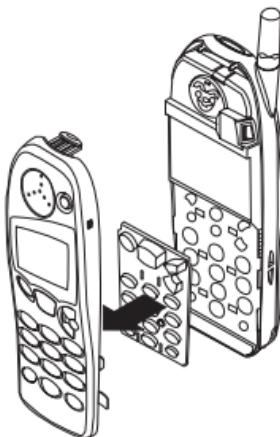
- 1 Éteignez le téléphone et débranchez-le du chargeur ou de tout autre accessoire.
- 2 Avec une pièce de monnaie, appuyez sur la patte en couleur dans le haut du téléphone et dégarez le couvercle de couleur vers l'avant.

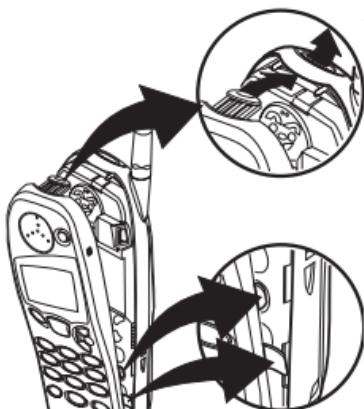


- 3 Déposez le couvercle.



- 4 Dégarez le clavier en caoutchouc de l'arrière du couvercle. Placez-le à l'arrière du nouveau couvercle.





5 Placez la partie inférieure du couvercle contre la base du téléphone. Vérifiez si les trois pattes en plastique font face à leurs fentes respectives, tel qu'illustré ci-contre. Fermez le couvercle et appliquez une pression sur tout son pourtour afin de l'assujettir au téléphone.

# Batteries

Plusieurs batteries vous sont proposées :

- BLS-2N, longue durée, aux ions de lithium, 900 mAh
- BMS-2S, longue durée, NiMH, 900 mAh
- BMS-2V, vibrante, NiMH, 900 mAh
- BLS-4, extra-longue durée, aux ions de lithium, 1 500 mAh

## Temps de charge

Les temps de charge ci-dessous sont approximatifs. Ils équivalent à une charge d'environ 80 % de la capacité de la batterie (l'indicateur de puissance cessera alors de défiler). Si vous désirez une charge de la batterie à sa pleine capacité, ajoutez deux heures pour la charge «d'entretien».

Batterie	Chargeur de voyage standard ACP-7U	Chargeur rapide de voyage ACP-9U	Chargeur rapide pour allume-cigarettes LCH-9
BLS-2N, longue durée, aux ions de lithium, 900 mAh	4 heures	2 heures	2 heures
BMS-2S, longue durée, NiMH, 900 mAh	4 heures	1 heure 30 minutes	1 heure 30 minutes
BMS-2V, vibrante, NiMH, 900 mAh	4 heures	1 heure 30 minutes	1 heure 30 minutes
BLS-4, extra-longue durée, aux ions de lithium, 1 500 mAh	5 heures	3 heures 30 minutes	3 heures 30 minutes

## Temps de conversation et d'attente

Batterie	Temps de conversation		Temps d'attente	
	Numérique	Analogique	Numérique	Analogique
BLS-2N, longue durée, aux ions de lithium, 900 mAh	2 h à 3 h 15 min	1 h à 1 h 45 min	100 à 200 heures	30 à 50 heures
BMS-2S, longue durée, NiMH, 900 mAh	2 h à 3 h 15 min	1 h à 1 h 45 min	100 à 200 heures	30 à 50 heures
BMS-2V, vibrante, NiMH, 900 mAh	2 h à 3 h 15 min	1 h à 1 h 45 min	100 à 200 heures	30 à 50 heures
BLS-4, extra-longue durée, aux ions de lithium, 1 500 mAh	3 h à 5 h	1 h 30 min à 2 h 45 min	170 à 335 heures	50 à 83 heures

*Nota : Les temps de conversation et d'attente ci-dessous sont approximatifs. Le temps de fonctionnement varie en fonction des paramètres du réseau et de l'utilisation de l'appareil*

## Chargeurs et autres accessoires

### AVERTISSEMENT!

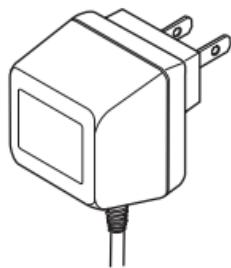
Cet appareil est prévu pour être alimenté par le chargeur de voyage standard (ACP-7U), le chargeur rapide de voyage (ACP-9U) ou le chargeur rapide pour allume-cigarettes (LCH-9).

Les chargeurs et autres accessoires ci-après s'adaptent à votre téléphone; pour plus de détails, adressez-vous au représentant. Si la boîte de votre téléphone contenait un manuel des accessoires, vous pouvez également le consulter pour vous renseigner sur la gamme complète d'accessoires d'origine Nokia.

*Nota : Lorsque le chargeur n'est pas en service, débranchez-le de la source d'alimentation. Ne laissez pas la batterie branchée au chargeur plus d'une semaine pour éviter de la surcharger, ce qui en réduirait la durée de vie. Il est à noter que même si elle n'est pas utilisée, la batterie se décharge à la longue.*

## Chargeur de voyage standard ACP-7U

Ce chargeur durable et économique peut être utilisé pour charger tous les modèles de batterie. Il suffit de le brancher à une prise murale et de connecter son fil à la base du téléphone. Vérifiez l'état de la charge à l'afficheur du téléphone.



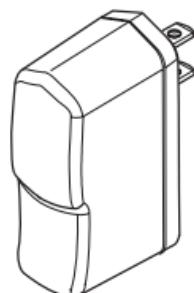
Il est possible de faire des appels pendant la charge, mais le processus de charge s'interrompra pour la durée de l'appel

*Nota : Si la batterie est complètement déchargée, vous ne pourrez pas utiliser le téléphone tant qu'elle ne sera pas suffisamment rechargeée.*

Ce chargeur multitension peut aussi être utilisé avec le support de charge compact de bureau DCH-9.

## Chargeur rapide de voyage ACP-9U

Ce chargeur léger et fonctionnel charge la batterie du téléphone très rapidement.



Il suffit de le brancher à une prise murale et de connecter son fil à la base du téléphone. Vérifiez l'état de la charge à l'afficheur du téléphone. Il est possible d'utiliser le téléphone pendant la charge.

La plage de tension du chargeur rapide de voyage étant de 100 à 240 V c.a. (50 à 60 Hz), il est presque insensible aux fluctuations de tension lorsqu'il est utilisé de manière normale au bureau ou à la maison. Tout comme le chargeur de voyage standard, le chargeur rapide de voyage peut être utilisé avec toutes les batteries, ainsi qu'avec le support de charge compact de bureau DCH-9.

## Chargeur rapide pour allume-cigarettes LCH-9

Ce chargeur multitension vous permet de charger le téléphone pendant vos déplacements.

Compact et fonctionnel, il s'adapte à la plupart des allume-cigarettes de voiture.



Les temps de charge sont les mêmes que pour le chargeur rapide de voyage ACP-9U. Il est possible de faire des appels pendant la charge.

Le voyant vert indique que le chargeur est prêt à être utilisé. Vérifiez l'état de la charge à l'afficheur du téléphone.

La tension d'entrée peut être de 12 ou 24 V c.c., avec mise à la masse négative.

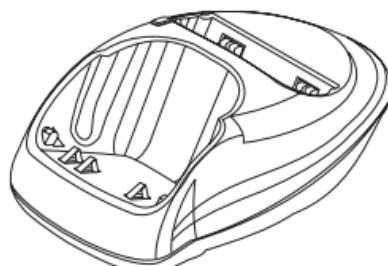
Le chargeur rapide pour allume-cigarettes peut être utilisé avec tous les accessoires proposés pour votre téléphone.

Évitez les charges prolongées lorsque le moteur ne tourne pas, ce qui aurait pour effet de décharger la batterie du véhicule.

*Nota : Dans certaines voitures, l'allume-cigarettes n'est pas alimenté lorsque le contact d'allumage est coupé. Pour vous assurer que le chargeur fonctionne, vérifiez si le voyant vert est allumé.*

## Support de charge compact de bureau DCH-9

Compatible avec toutes les batteries, le support de charge compact peut être utilisé avec le chargeur de voyage standard ACP-7U ou avec le chargeur rapide de voyage ACP-9U.



Le support de charge compact de bureau peut recevoir à la fois le téléphone et une batterie de secours. Branchez le connecteur à l'arrière du support de charge compact de bureau, puis branchez le chargeur à une prise murale.

Déposez le téléphone ou la batterie de secours (ou les deux) sur le support pour commencer la charge.

Pendant la charge du téléphone, aucun voyant ne s'allume sur le support de charge; vérifiez l'état de la charge à l'afficheur du téléphone.

La charge de la batterie de secours placée dans le logement arrière du support ne débute que lorsque la charge de la batterie du téléphone placé dans le logement avant est complète.

Pendant la charge de la batterie de secours, vérifiez l'indicateur d'état sur le côté gauche du support. S'il est rouge, la batterie est en train de se charger; s'il est vert, la batterie est chargée à au moins 80 % de sa capacité.

Temps de charge du logement arrière du support DCH-9				
Batterie	Avec le chargeur ACP-7U		Avec le chargeur ACP-9U	
	Logement avant vide	Logement avant occupé	Logement avant vide	Logement avant occupé
BLS-2N, longue durée, aux ions de lithium, 900 mAh	6 heures, 30 minutes	8 heures, 30 minutes	4 heures, 30 minutes	5 heures, 30 minutes
BMS-2S, longue durée, NiMH, 900 mAh				
BMS-2V, vibrante, NiMH, 900 mAh				
BLS-4, extra-longue durée, aux ions de lithium, 1 500 mAh	12 heures	15 heures, 45 minutes	8 heures	10 heures, 30 minutes

Le téléphone maintient automatiquement la charge de la batterie et, par conséquent, il est inutile que le support de charge soit doté d'une fonction de décharge.

# 15. Références

## Renseignements importants sur la sécurité

### Sécurité routière

N'utilisez pas le téléphone en le tenant à la main pendant que vous conduisez votre véhicule. Arrêtez-vous et faites ensuite votre appel. Déposez toujours le téléphone sur son support; ne le placez pas sur le siège du passager ou à un endroit où il risquerait de tomber lors d'une collision ou d'un arrêt brusque.

L'utilisation d'un dispositif d'alerte pour actionner les phares ou le klaxon du véhicule sur la voie publique est interdite.

Rappelez-vous : la sécurité d'abord!

### Environnement d'utilisation

Respectez toutes les lois spéciales en vigueur et éteignez le téléphone chaque fois qu'il est interdit de l'utiliser ou qu'il risque de causer des parasites ou de constituer un danger.

Si vous connectez le téléphone ou un accessoire à un autre dispositif, lisez d'abord le guide d'utilisation qui accompagne celui-ci pour prendre connaissance des directives de sécurité applicables. Ne raccordez pas d'appareils incompatibles.

Comme pour tout autre appareil radio mobile, on conseille aux utilisateurs, pour assurer un rendement satisfaisant et garantir la sécurité des personnes, d'utiliser le téléphone dans sa position de fonctionnement normale (sur l'oreille, l'antenne au-dessus de l'épaule).

### Dispositifs électroniques

La plupart des dispositifs électroniques modernes sont protégés contre les signaux radio (RF). Cependant, il se peut que certains ne soient pas protégés contre les signaux RF émis par votre téléphone sans fil.

### Stimulateurs cardiaques

Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de garder une distance minimale de 20 cm (6 po) entre tout téléphone sans fil portatif et le stimulateur cardiaque afin d'éviter que le

fonctionnement de celui-ci ne soit perturbé. Ces recommandations sont le fruit des recherches menées par l'institut Wireless Technology Research. Recommandations aux personnes qui portent un stimulateur cardiaque :

- lorsque le téléphone est allumé, toujours le garder à une distance d'au moins 20 cm (6 po) du stimulateur;
- ne pas transporter le téléphone dans une poche située à la hauteur de la poitrine;
- porter le téléphone à l'oreille du côté opposé au stimulateur pour réduire le risque de parasites;
- si, pour une raison ou pour une autre, l'utilisateur soupçonne que le téléphone perturbe le fonctionnement de son stimulateur cardiaque, il doit l'éteindre immédiatement.

## Prothèses auditives

Certains téléphones numériques sans fil peuvent perturber le fonctionnement des prothèses auditives. Si cela se produit, consultez le fournisseur de services.

## Autres appareils médicaux

Les appareils de transmission radio, y compris les téléphones cellulaires, peuvent nuire au fonctionnement de certains équipements médicaux mal protégés. Pour s'assurer qu'un équipement médical est adéquatement protégé contre les signaux radio externes, ou pour toute autre question, consultez un médecin ou le fabricant de l'équipement médical. Éteignez votre téléphone dans les établissements de santé lorsque le règlement affiché vous demande de le faire. Les hôpitaux et établissements de santé peuvent utiliser de l'équipement sensible aux signaux radio externes.

## Véhicules

Les signaux radio peuvent nuire au fonctionnement des dispositifs électroniques automobiles qui sont mal installés ou insuffisamment protégés (par exemple, systèmes électroniques d'injection de carburant, freins antiblocage électroniques, régulateurs de vitesse électroniques et sacs gonflables). Renseignez-vous auprès du fabricant de votre véhicule ou de son représentant. Vous devriez également consulter le fabricant de tout équipement installé dans votre véhicule après la vente.

## Établissements divers

Mettez votre téléphone hors tension dans tout établissement où une affiche vous demande de le faire.

## Atmosphère explosive

Éteignez votre téléphone dans les endroits où l'atmosphère est explosive et respectez tous les panneaux d'avertissement et les instructions à ce sujet. Dans de tels endroits, une étincelle peut entraîner une explosion ou un incendie causant des blessures graves ou même la mort.

On demande aux utilisateurs d'éteindre leur téléphone lorsqu'ils arrivent à une station-service. Rappelez-vous que vous devez également respecter les restrictions d'utilisation d'équipement radio dans les dépôts de carburants (centres de stockage et de distribution), les usines de produits chimiques et les zones de dynamitage.

Les endroits où l'atmosphère est explosive ne sont pas toujours clairement délimités. En voici quelques exemples : les compartiments de bateau situés sous le pont; les établissements de transfert ou d'entreposage de produits chimiques; les véhicules à moteur à gaz liquéfié (propane ou butane, par exemple); les endroits où l'air contient des produits chimiques ou des particules tels le grain, la poussière ou des poudres métalliques; tout autre endroit où l'on vous demande généralement de couper le moteur de votre véhicule.

## Véhicules

L'installation d'un téléphone dans un véhicule et son entretien ne doivent être confiés qu'à des techniciens compétents. Une installation et un entretien mal exécutés risquent d'être dangereux et peuvent invalider les garanties de l'appareil.

Vérifiez régulièrement que l'équipement de téléphonie sans fil de votre véhicule est bien installé et fonctionne correctement.

Ne rangez pas et ne transportez pas de liquide ni de gaz inflammable, ni d'explosifs dans le même compartiment que le téléphone, ses pièces ou ses accessoires.

Dans le cas d'un véhicule équipé de sacs gonflables, n'oubliez pas que ces dispositifs se déploient avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris le téléphone sans fil et ses accessoires, au-dessus d'un sac gonflable ou dans son trajet de déploiement. Si l'équipement de téléphonie sans fil de votre véhicule est mal installé et que les sacs gonflables se déploient, des blessures graves pourraient en résulter.

Éteignez votre téléphone lorsque vous montez à bord d'un avion. L'utilisation d'un téléphone sans fil dans un avion est illégale, car elle peut perturber le fonctionnement de l'avion ou du réseau.

En n'observant pas ces directives, le contrevenant s'expose à se voir suspendre ou refuser l'utilisation des services téléphoniques sans fil et encourt même des poursuites.

# Appels d'urgence

## IMPORTANT!

Comme tout téléphone sans fil, cet appareil utilise des signaux radio, des réseaux sans fil et terrestres, ainsi que des fonctions programmables par l'utilisateur, et en raison de ces caractéristiques, il n'est pas garanti que vous pourrez établir la connexion dans tous les cas. Par conséquent, ne vous fiez jamais exclusivement à un téléphone sans fil pour faire les appels d'urgence (par ex., urgences médicales).

Rappelez-vous qu'il n'est possible de recevoir et de faire des appels que si le téléphone est allumé et que le signal est suffisamment puissant dans la zone où vous vous trouvez. Tous les réseaux cellulaires ne prennent pas en charge les appels d'urgence et certains services réseau ou fonctions du téléphone les empêchent. Vérifiez auprès des fournisseurs de services locaux.

### Pour faire un appel d'urgence

- 1 Si le téléphone est éteint, allumez-le.
- 2 Gardez la touche  enfoncée pendant quelques secondes pour préparer le téléphone à faire et à recevoir des appels.
- 3 Composez le numéro d'urgence propre à la région où vous vous trouvez (p. ex., 911 ou un autre numéro d'urgence officiel). Les numéros d'urgence peuvent varier d'une région à l'autre.
- 4 Appuyez sur **Appeler**.

Il peut être nécessaire de désactiver certaines fonctions (verrouillage du clavier, restriction d'appels, etc.) pour être en mesure de faire un appel d'urgence. Consultez le présent guide et votre fournisseur de services sans fil à ce sujet.

Lorsque vous faites un appel d'urgence, pensez à donner tous les renseignements nécessaires de la façon la plus précise possible. Il se peut que votre téléphone sans fil soit le seul moyen de communication sur le lieu d'un accident – ne mettez jamais fin à l'appel à moins qu'on ne vous en ait donné la permission.

## Signaux radio (RF)

Votre téléphone portatif sans fil est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Lorsqu'il est allumé, il reçoit des signaux radio et en envoie.

En août 1996, la FCC (Federal Communications Commission) a adopté une série de directives relatives à l'exposition aux signaux radio et a établi des niveaux de sécurité pour les téléphones portatifs sans fil. Ces directives correspondent aux normes de sécurité déjà établies par les organismes de normalisation aux États-Unis et ailleurs dans le monde :

ANSI C95.1 (1992)\*, NCRP Report 86 (1986)\*, ICNIRP (1996)\*.

Ces normes sont fondées sur des évaluations exhaustives et périodiques des documents scientifiques pertinents. Par exemple, plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins provenant d'universités, d'organismes de santé gouvernementaux et de l'industrie ont analysé l'ensemble des recherches disponibles afin de mettre au point la norme ANSI C95.1.

Votre téléphone est conforme aux directives et aux normes de la FCC.

*\*American National Standards Institute, National Council on Radiation Protection and Measurements; International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection.*

## Soins et entretien

Votre téléphone est un produit de conception et de fabrication de qualité supérieure et doit être manipulé avec soin. Si vous mettez en pratique les conseils ci-dessous, vous satisferez aux exigences de la garantie et votre téléphone vous procurera de nombreuses années de bon fonctionnement. Lorsque vous utilisez le téléphone, la batterie, le chargeur ou tout autre accessoire :

- Gardez-les, ainsi que leurs pièces et accessoires, hors de la portée des jeunes enfants.
- Gardez-les au sec. Les précipitations, l'humidité et les liquides renferment des minéraux qui favorisent la corrosion des circuits électroniques.
- Ne pas les utiliser ni les ranger dans des endroits poussiéreux et sales pour éviter d'endommager les pièces mobiles.
- Ne les rangez pas dans un endroit chaud. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie utile des composants électroniques, endommager les batteries et faire se tordre ou fondre certaines pièces en plastique.
- Ne les rangez pas dans un endroit froid. Quand le téléphone se réchauffe (jusqu'à sa température de service normale), de l'humidité peut se former à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas de les ouvrir. Vous risqueriez de les endommager.
- Ne les secouez pas, ne les heurtez pas et ne les laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque de cette nature peut causer des dommages aux cartes de circuits internes.
- Ne les nettoyez pas avec des produits chimiques forts, des solvants ou des détergents puissants.
- Ne les peignez pas. La peinture peut en effet bloquer les pièces mobiles et empêcher les dispositifs de fonctionner correctement.
- N'utilisez que l'antenne fournie ou une antenne de recharge approuvée. Des antennes, modifications et accessoires non autorisés peuvent endommager le téléphone et contreviennent aux lois régissant l'utilisation des dispositifs radio.
- Si l'appareil, la batterie, le chargeur ou l'un des accessoires ne fonctionnent pas correctement, apportez-les au centre de service le plus proche, où le personnel vous prodiguera l'aide voulue et prendra des dispositions pour faire réparer l'appareil au besoin.

# 16. Fiche technique

Puissance d'émission :	jusqu'à 600 mW nominale
Tension de fonctionnement :	3,6 V nominale
Plage de fréquences :	bande basse : 824,04 à 848,97 MHz (TX) 869,04 à 893,97 MHz (RX) bande haute : 1850,04 à 1902,92 MHz (TX) 1930,08 à 1989,96 MHz (RX)
Nombre de canaux :	bande basse : 832 bande haute : 1997
Nombre de NAM	2
Emplacements mémoire :	100
Espace mémoire :	16 caractères par nom 32 caractères par numéro

## CANADA

Nokia Products Ltd.  
575 Westney Rd. South  
Ajax (Ontario) L1S 4N7  
Tél. : (905) 427-6654 1-888-22NOKIA (1 888 226-6542)

Les logos «Nokia Connecting People» et «Original Accessories» sont des marques de commerce de Nokia Corporation ou de ses filiales.

Les renseignements qui figurent dans le présent guide concernent le téléphone Nokia NSW-1NX.

Nokia se réserve le droit de modifier et d'améliorer sans préavis tous les produits décrits dans le présent guide.

Édition n° 1 phase 3 © Nokia Mobile Phones. Tous droits réservés.

Ces marchandises sont autorisées par le gouvernement américain pour l'exportation seulement au Canada, au Mexique et aux États-Unis. Il est interdit de les revendre, de les détourner, de les transférer ou de les acheminer de toute autre façon vers d'autres pays, que ce soit sous leur forme d'origine ou après intégration par un tiers procédé dans d'autres produits finis, sans l'approbation écrite du Department of State des États-Unis.

N° de pièce 9352570

Imprimé au Canada

06/00

## 17. NOKIA – garantie limitée de 1 an

NOKIA garantit ses téléphones sans fil NOKIA et leurs accessoires contre tout défaut de matériau et de fabrication. La durée de la garantie du téléphone et de tous les accessoires (étuis de transport non compris) est de douze (12) mois à compter de la date d'achat, de quatorze (14) mois à compter de la date d'expédition au grossiste par NOKIA, ou de quinze (15) mois à compter de la date de fabrication par NOKIA. La durée de la garantie sur les étuis de transport est de trois (3) mois à compter de la date d'achat ou de cinq (5) mois à compter de la date d'expédition au grossiste par NOKIA.

Durant la période de la garantie, NOKIA réparera ou remplacera, à sa discrétion, et sans frais l'appareil défectueux, l'appareil de remplacement pouvant être soit neuf soit réusiné ou remis à neuf.

Cependant, si NOKIA détermine que les modalités de la garantie n'ont pas été respectées, les frais de réparation et d'expédition seront facturés à l'acheteur.

### EXCLUSIONS

La présente garantie fait l'objet des exclusions suivantes :

1. La présente garantie deviendra nulle et sans effet si l'installation fixe ou mobile dans un véhicule n'a pas été effectuée conformément aux directives d'installation publiées par NOKIA. De plus, tous dommages causés par une réparation ou une tentative de réparation effectuée par un centre de service non agréé invalideront la présente garantie.
2. La présente garantie couvre l'utilisation normale, mais exclut tout dommage ou défaut de l'appareil qui, de l'avis de NOKIA, serait la conséquence d'un mauvais entreposage; d'une exposition à l'humidité, au feu, au sable, à la saleté, à une tempête de vent, à la foudre ou à un tremblement de terre; d'un vol; d'une fuite de la batterie; de modifications non autorisées; d'une mauvaise utilisation; d'une négligence; d'un abus; d'une utilisation inappropriée; d'un accident; d'une transformation; d'une mauvaise installation; d'un mauvais réglage des commandes; de conditions de fonctionnement anormales ou d'un cas de force majeure.
3. Les fusibles ne sont pas couverts par la garantie.

4. Sont exclus de la présente garantie les dommages et les défauts attribuables à un appareil non approuvé par NOKIA branché au téléphone sans fil.
5. La présente garantie exclut les dommages et les défauts attribuables à un mauvais fonctionnement du réseau SANS FIL ou à une mauvaise réception du signal par l'antenne.
6. Les frais de dépose et de pose ne sont pas couverts par la garantie.
7. La présente garantie ne couvre que les appareils achetés par l'intermédiaire de la société Nokia Products Ltd. installée à Ajax (Ontario), au Canada, et vendus au Canada et aux Bermudes.
8. L'enlèvement, l'altération ou la dégradation de la plaque signalétique ou des étiquettes de code de date des accessoires invalideront la garantie.

NOKIA se dégage de toute responsabilité de quelque nature que ce soit à l'égard de tous dommages directs ou indirects, de la perte d'usage de l'appareil, de la perte de temps, de la perte de profit non anticipée, résultant de l'utilisation du présent appareil ou de ses accessoires ou de toute inobservation de la présente garantie.

### **MARCHE À SUIVRE – APPAREIL DÉFECTUEUX**

Pour obtenir un service en garantie, retournez l'appareil défectueux à un centre de service NOKIA en port payé (les frais d'expédition de l'appareil réparé peuvent, dans certains cas, être assumés par NOKIA, ainsi que les risques de perte ou de dommage au cours de l'expédition).

La preuve de date d'achat est nécessaire avant que tout service prévu dans la présente garantie ne soit fourni.

Les services d'entretien et de réparation pour ces appareils peuvent être obtenus dans tout centre agréé au Canada.

### **PROLONGATION DE LA GARANTIE**

Si une réparation est effectuée, une garantie supplémentaire de 90 jours sera offerte sur les pièces et la main-d'œuvre, ainsi que sur toute unité remplacée, le cas échéant.

Outre cette garantie supplémentaire de 90 jours, les réparations et remplacements en garantie ne modifient pas la durée initiale d'application de la garantie sur les autres pièces, laquelle est déterminée par la date d'achat.

LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIERS.

Certaines provinces ne permettent pas que la durée des garanties implicites soit limitée; il est donc possible que les limitations ne s'appliquent pas à votre cas.

POUR CONNAÎTRE LES CENTRES DE SERVICE, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE FOURNISSEUR DE SERVICES/DÉTAILLANT/ DISTRIBUTEUR OU DIRECTEMENT AVEC NOKIA À L'ADRESSE SUIVANTE :

NOKIA PRODUCTS LIMITED

575 Westney Road South

Ajax, Ontario L1S 4N7

Si un produit doit être retourné à NOKIA ou à tout centre de service agréé de NOKIA, le fournisseur de services/détaillant/ distributeur devra assumer les frais d'expédition, les taxes, les frais de douane et l'assurance. NOKIA n'assume aucun risque de perte ou de dommage au cours de l'expédition.

NOTE : Puisque la garantie est automatiquement enregistrée, l'acheteur n'a pas à prendre d'autres dispositions.

# 18. Index

## A

accessoires 60  
batterie 63  
chargeurs 64  
couvercles 60  
alerte message 48  
alerte vibrer 25  
annuaire *voir* répertoire 41  
antenne 16  
  jack, externe 8  
appels  
  blocage *voir* restriction  
  des appels  
  établissement d'un  
  second appel 31  
  fin 32  
  mise en sourdine d'un  
  appel entrant 19  
  permutation 32  
  pour répondre  
    automatiquement 38  
  pour répondre avec la  
    mise en attente 32  
  réception 18  
  renvoi 33  
  restriction *voir* restriction  
    des appels  
appels d'urgence 28, 71  
appels en absence 44  
appels reçus 45  
autre appel 31

## B

batterie 63  
  charge 3  
  décharge 4  
  dépose 5  
  pose 3

bips

  alerte et jeux 25

  touches 25

blocage des appels *voir*  
  restriction des appels

## C

caractères spéciaux 13  
caractéristiques de  
  sécurité 56  
carte d'appel  
  configuration 20  
  établissement  
    d'appels 37  
chargeurs 64  
chiffres  
  entrée 13  
code de sécurité 56  
code de verrouillage 56  
communication  
  établissement 17  
*composition* abrégée *voir*  
  *composition une touche*  
*composition une touche* 34  
compteurs 46  
configuration initiale,  
  rétablir 40  
configuration services  
  réseau 30  
consignes de sécurité 68  
corbeille d'arrivée 49  
couvercles, changement 60  
cryptage 27  
curseur 12

## D

directives de sécurité 1  
dossier Mémoire 49  
durée des appels 46

## E

- éclairage 8
- ensemble pour voiture 23
- écran de démarrage 9
- effacement des listes
  - d'appels 45
- effacement des noms/  
numéros 43
- envoyer votre numéro 36
- établissement d'une  
communication 17

## F

- fiche technique 74
- fichier d'aide 9

## G

- garantie 75

## H

- horloge 22
  - afficher/cacher 23
  - format de l'heure 22
  - réglage 22

## I

- identification de  
l'appelant 19
- identité de l'appelant
  - montrer/cacher le  
numéro 36
- interrupteur principal 7

## J

- jack d'antenne externe 8
- jeux 54

## L

- langue 23
- lecture de messages
  - texte 48
- logic (jeu) 55

## M

- mémoire 43
- mémoire (jeu) 54
- menu 9
  - raccourcis 10
- menu en cours d'appel 31
- messages
  - boîte vocale 47
- messages texte 48
  - corbeille d'arrivée 49
  - dossier Mémoire 49
  - lecture 48
  - stockage 49
- mise en attente 32
  - désactivation 33
  - pour répondre à un appel  
en attente 32

- mise en sourdine d'un appel  
entrant 19

- mode alphabétique 12
- modification des noms/  
numéros 43

## N

- noms
  - effacement 43
  - entrée 12
  - mémorisation 41
  - modification 43
  - recherche 18, 41
- numéro boîte vocale 26
- numéro de téléphone,  
sélection *voirsélection du  
NAM*
- numéros
  - effacement 43
  - mémorisation 41
  - modification 43
  - montrer/cacher votre  
numéro 36
  - recherche 18, 41
- numéros composés 45

## P

pour répondre à un appel  
réponse automatique 38  
profils *voir* réglage rapide  
des sonneries  
puissance du signal 16

## R

réception d'un appel 18  
recomposition  
automatique 20  
dernier numéro 18  
registre 44  
appels en absence 44  
appels reçus 45  
effacement des listes 45  
numéros composés 45  
touche Options 44  
réglage rapide des  
sonneries 25  
renseignements sur la  
sécurité 68  
renvoi d'appels  
activation 33  
désactivation 34  
répertoire 41  
mémoire disponible 43  
type de défilement 43  
réponse automatique 38  
restriction des appels 57  
rétablir la configuration  
initiale 40  
réveil  
horloge 53

## S

sélection du NAM 35  
sélection du réseau 37  
serpent (jeu) 55  
soins et entretien 73  
son *voir* tonalités  
sonnerie *voir* tonalités

## T

téléphone  
mise sous tension/hors  
tension 16  
texte  
message *voir* messages  
texte  
texte d'accueil 27  
tonalités 23, 38  
alerte message 25  
mémorisation de  
séquences de  
tonalités 39  
options de sonnerie 24  
réglage de la durée  
automatique 39  
réglage de la durée  
manuelle 39  
réglage rapide des  
sonneries 25  
type de sonnerie 24  
volume de sonnerie 24  
touche d'effacement 8  
touche Navi<sup>MC</sup> 7  
touche urgence 9 29  
touches  
interrupteur principal 7  
touche d'effacement 8  
touche Navi<sup>MC</sup> 7  
touches de défilement 7  
touches de défilement 7  
type de défilement 43

## V

verrouillage du clavier 14  
verrouillage du  
téléphone 59  
volume  
écouteur 17  
sonnerie 24

## NOTES

## NOTES